XI. Jahrgang. **Juli—August.** **No. 4.**

Zeitschrift
für
HEBRÆISCHE BIBLIOGRAPHIE

Unter Mitwirkung namhafter Gelehrter

herausgegeben

von

Dr. A. Freimann.

Redaktion: Dr. A. Freimann
Frankfurt a. M.
Langestr. 15.

Verlag und Expedition:
J. Kauffmann
Frankfurt am Main
Börnestrasse 41.
Telephon 2846.

Jährlich
erscheinen 6 Nummern.

Abonnement 7 Mk. jährlich.

Literarische Anzeigen
werden zum Preise von
25 Pfg. die gespaltene Petitzeile angenommen.

Frankfurt a. M.

Die hier angezeigten Werke können sowohl durch den Verlag dieser Zeitschrift wie durch alle anderen Buchhandlungen bezogen werden.

1907.

I. ABTEILUNG.

Einzelschriften.

a) Hebraica.

ASAD I. u. SCHREIBER. S., ילקוט אפרים, Pentateucherklärungen. Munkacs, Drnck v. Kahn u. Fried., 1905 (4), 36 Bl. 8⁰.

BESREDKA, M., עט שקר סופרים La fausse plume des scribes. Emendations du texte de la Bible. Drohobycz (Galizien), Verl. d. Verf.'s, Paris 44 B-d. Pasteur. 1905. 76 S. 8⁰.

BIBER, M., ילקוט מנחם, Sammlung historischer Dokumente nebst Biographien. Wilna, Druck v. Piroschnikow, 1903. 48 S. 8⁰.

GANZFRIED, S., אהלי שם, Erklärungen zu der in Contrakten zu schreibenden Vornamen. Lemberg, Verlag Osias H. Wilf 1907. (2), 124 Bl. 2⁰

[GEBETE] סדר הגדה Home-Service for Passover eve. Translated, arranged ant edit by William *Rosenau*. Musical score by Alis *Kaiser*. New York, Bloch Publ. Company, 1905. 168 S. 8°.

GORDON UND GRASOWSKI, הקריאה והכתיבה Unterricht im Lesen und Schreiben nach neuer Methode. Warschau, Verlag Tuschijah. 1907. 112 S. 8°.

GRASOWSKI, J., בית־ספר עברי Lehrbuch der hebräischen Sprache für Anfänger. T. 1. Warschau, Verlag Tuschijah, 1907. 119 u. V. S. 8°.

KUK, A. J., עץ הדר, Halachische Entscheidung über die in Palästina wachsenden Zedern und deren Vorzüge vor den griechischen. Jerusalem, Selbstverlag, 1907. (6) 62 Bl. 8°.

[Vorliegende Schrift, eine halachische Abhandlung, hat den Zweck, nachzuweisen, dass Erez Jisroel-Etrogim allen andern vorzuziehen sind. Der Verf., bekannt als grosser Lamdan, gibt auch hier Proben seiner Gelehrsamkeit. Ein Meister der hebräischen Sprache, ist die Darstellung licht und klar. Zu bedauern sind bloss die naturwissenschaftlich sein sollenden Betrachtungen, die den Gang der Abhandlung unterbrechen und gut hätten wegbleiben können. Der Sache haben sie nicht gedient. S. 2b oben. Die Behauptung des Verf. ist widerlegt von ר״ן Kiduschin סוגיא דחדש. In Bezug auf ספק, heisst es dort, ist die Halacha dem ספק דאורי׳ gleich. — 59c unten. Hier wäre צל״ח zu ביצה 7b s. v. שיעורו zu vergleichen gewesen. Dass בנין אב und היקש nicht dasselbe ist, bedarf übrigens keines Beweises. — Trotz mancher Ungenauigkeiten ist die Schrift empfehlenswert, umso mehr, als sie im Interesse der פרי הארץ geschrieben ist. Bei dem billigen Preise soll es gewiss keiner, den das Aufblühen von א״י interessiert, unterlassen, sich das Werkchen anzuschaffen. — *Dr. Grünhut*-Jerusalem].

LANDAU, F. R., אוצר התורה, Talmudischer Sammelschatz cr. 2000 allerschönsten und besten Sprüche von Talmud-Babli und Talmud Jeruschalmi, Midrasch und Sohar etc. etc.. die vom Inhalte der Thora und deren die sich mit dem Studium derselben befassen sind (sic.) M. Sziget, Selbstverlag, 1906, (12) 94 S.

LIBOWITZ, N. S., השמע יצחק Ha-Shomea Yizchak: an anthology of wit, humor, anecdotes and curiosities. Selected from talmudic, medieval and moderrn jewish literature, arranged according to chapter and verse of the Bible, and edited with critical notes . . in three parts. New York, Published by the author, Frankfurt a. M., Sänger u. Friedberg, 1907. 24, 72, 32, 52 S. 8°. M. 28.

[Edition of 100 copies.]

MANASSE, S., ש״ם משמעון, Responsen nebst 25 Vorträgen. Jerusalem, 1907. (3) 73 u. 56 Bl. 2°.

MARDOCHAI DOB aus טייפאליע הארנאס. עמק שאלה (שו"ת) Responsen über die 4 Teile des Schulchan Aruch, Petrikow, Natan Kronenberg, 1905. 8, 386 S. 2⁰.

MELAMED, I. A. שבטי ישראל, Neue Untersuchungen über Bibel und Babel. Wilna, Verl. d. Verf. s. in Dwinsk (Russland), 1903. 164 S. u. 2 Taf. 8⁰.

[MISCHNAH], בית לאבות. Pirke Abot mit Kommentaren: בית לאבות רש"י von J. J. Lewy, שער מאמרי רז"ל von *Isak Lurja* und *Chajim Vital,* durchgesehen von M. M. *Hêilperin* nebst Zusätzen von seinen Söhnen. Jerusalem, Druck von J. N. Lewy, 1905. (7) 106 Bl. 8⁰.

POISEK, E., האולה גרש 2000 Ritual-Vorschriften über Hilchot Gittin. Petrikau, Druck v. Kronenberg, 1906, 78 S. 4⁰.

SACKHEIM, A., נטעי איתן. Homiletische Vorträge. Wilna, Selbstverlag, 1905. 118 S. 4⁰.

SCHAPIRA, A., שם משמעון, Erklärungen zum Pentateuch. Zaleszczyki, Selbstverlag, 1905, (4), 56, Bl. 4⁰.

[Die Einleitung enthält מגלת יוחסין des Verfassers].

SCHWARZ, A. J., קול אריה (שו"ת), Responseu über die 4 Teile des Schulchan Aruch. Szilagg-Sombyó, Druck v. K. Heimlich, 1904. 9. 153 Bl. 2⁰.

TCHORZ (?טכורש) *Alexander,* Sender Gedaliah עטרת חן Vorschriften für das Schächten. Petrikow, Natan Kronenberg, 1905. 82 S. 4⁰.

URI AUS STRELISK, אמרי קדוש, Rituale Gebräuche chassidischer Rabbiner, Lemberg, Druck v. Ch. Rohatyn, 1902, 12 Bl. 8⁰.

---

b) Judaica.

AITKEN, J. R.. The book of Job. (Handbook for Bible Classes) London, Clark, 1905. 120 S. 1 s. 6 d.

ARDITTI, R., La premiére année de thémes hébraiques. Tunis, chez l'auteur, 1904. 91 S.

—, —, Un rabbin tunisien au XVIIIe siécle. Tunis, Impr. rapide, 1904. 8⁰.

[Extrait de la „Revue tunisienne."]

BANETH, E., Der Mischna-Traktat Abot mit Maimûni's arabischem Kommentar [23. Bericht der Lehranstalt für die Wissenschäft des Judentums in Berlin,] Berlin 1905. VI, 50 S.

BATTEN, L. W., The Hebrew Prophet, London, Methuen, 1905. 362 S. 3 s. 6 d.

BEERMANN, und DOKTOR, Raschis Leben und Wirken. 2. Preisschriften. Worms, (H. Kräuter), 1906. VI, 39 u. 33 S. 8°. M. 1.60.

BENSASSON, M. J., Espana y sus hijos de Oriente. Atlicante, Sirvent y Sanchez, 1906. 222 S. 8°.

[Verf. früher in Brussa jetzt in Enghien les Bains bei Paris plädiert für Einwanderung spaniolischer Juden nach Spanien. Keine einheitliche Abhandlung, sondern aus geschichtlichen Dokumenten, Korrespondenzen usw. zusammengesetzt. Dem Werke ist eine Karte mit Angabe der Orte, wo sich um 1290 grössere Gemeinden befanden, beigegeben.]

BERNFELD. S., Kämpfende Geister im Judentum. Vier Biographien. Berlin, L. Lamm, 1907. 155 S. 8°. M. 2,50.

BLOCH, M., Die Vormundschaft nach mosaisch-talmudischem Recht [27. Jahresbericht der Landes-Rabbinerschule Budapest.] Budapest 1905. 6, 52 S.

BOEHMER, J., Das erste Buch Mose, ausgelegt für Bibelfreunde. Stuttgart, Greiner u. Pfeiffer, 1905. VIII, 495 S. 8°. M. 5.

BRANDES, Ed. Salmerne oversat. Kjobenhavn, Gyldendal, 1905. 278 S. Kr. 5,50

BROGLIE. A. de, Le profezie messianiche. Prefazione e note di A. *Largent*. Roma, Desclée. 1906.

CHOTZNER, J., Hebrew humor and other essays. London, Luzac, 1905. 194 S. 5 s.

CLODD, E., Story of creation. New ed. (Silver Libr.) London, Longmanns, 1904. 258 S. 3 s. 6 d.

COBB, W. F.The book of Psalms. With introd. and notes. London, Methuen, 1905. 438 S. 10 s. 6 d.

COLVILLE, W. J., The living decalogue, from Sinai to Zion. Rochester, Austin Publ. Co., [1905]. 135 S. 50 c.

CONDAMIN, A., Le livre d'Isaïe, traduction critique avec notes et commentaires. Etudes bibliques. Paris, Lecoffre, 1905. XIX, 402 S. Fr. 8.

DAVIS. N., Songs of exile. By Hebrew poets. Translated by . . . London, Macmillan, 1905. 144 S. 2 s. 6 d.

DILLON, E. J., The original poem of Job, translated from the restored text. London, Fisher Unwin. 1905. XXIII, 150 S. 5 s.

DRIVER, S. R., The Parallel-Psalter. Prayerbook version of the Psalms and a new version arranged on opposite pages. Introd. and glossaries. 2. nd ed. London, Frowde, 1905. 3 s. 6 d.

[EHRMANN, H.,] Eine ungekannte Welt. Erzählungen aus dem jüdischen Familienleben von Judäus. Frankfurt a. M., Sänger u. Friedberg. 1907. (4), 518 S. M. 2,50.

ESCHELBACHER, J., Das Judentum im Urteile der modernen protestantischen Theologie. Ein erweiterter Vortrag (= Schriften, herausg. v. d. Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaft des Judentums) Leipzig, Buchh. G. Fock, 1907. VII, 65 S. 8°. M. 1,50.

FAIRWEATHER, W., The preexilic Prophets. (Temple Bible characters). London, Dent, 1905. 9 d.

FISHBERG, M., Materials for the physical anthropology of the Eastern European Jews. (= Memoire of the American Anthr. and Ethnol. Societies I.) Lancaster, New Era Printing Co., 1905.

GIESEBRECHT, F., Das Buch Jeremia, übers. und erklärt. 2. völlig umgearb. Aufl. Mit. 1 Abbildung im Text. (= Handkommentar zum Alten Testament. In Verbindung mit anderen Fachgelehrten herausg. v. W. Nowack. III Abteil., die prophetischen Bücher 2 Bd. 1. Tl.) Göttingen, Vanderhoeck u. Ruprecht, 1907. XLII, 259 S. M. 7.

GLAZER, S., The Jews of Jowa: a complete history and accurate account of their religions, social, economical and educational progress in this state; a history of the Jews of Europe, North and South America in modern times, and a brief history of Jowa. Des Moines (Ja), Koch Bros. Printing Co., [1904]. XVI, 359 S. (ill,) D. 1,50.

GOTTHEIL, R. J. H., An eleventh-century Document concerning a Cairo Synagogue. [Reprinted from the Jewish Quarterly Review for April, 1907.] Oxford 1907. 75 S. (nebst 2 Karten) 8°.

[Das hier zum ersten Mal publicirte Dokument, datiert 9 Scha'bân 429 d. H. (= 17 Mai 1038), ist das älteste erhaltene aus dem Archiv der jüdischen Gemeinde in Kairo und enthält ein Protokoll einer vor dem Oberkadi verhandelten Angelegenheit (also eine sogen. حُجّة) inbetreff der Restauration einer Synagoge. Der Vertrag Omar's garantierte bekanntlich den „Besitzern einer Schrift“ die Erhaltung ihrer Gotteshäuser, verbot aber einen Neubau, und wiewohl dieses Gesetz nicht immer in der Praxis befolgt wurde, so litten doch u. A. auch die Juden in den Ländern des Islâm schwer darunter und mussten zu allerlei Ausflüchten und Umgehungen greifen (s. Goldziher, RÉJ XXX, 6 ff.). In unserem Dokument beschuldigt nun ein muhammedanischer Eiferer die Juden Kairo's vor dem Oberkadi, dass die renovierte Synagoge an der Ecke der Ḥârat Zuweila, bekannt als Synagoge der Rabbaniten (l. 13 : الكنيسة الكائن برأس حارة زويلة المعروف بكنيسة اليهود الربا[نيين]),

eine neue sei und daher zerstört werden müsse. Er kann aber seine Behauptung durch Beweise nicht erhärten, dagegen bekundet der Vorsteher der Juden durch Zeugen, dass die Synagoge schon lange vorher errichtet war, worauf der Kadi die Sache zu Gunsten der Juden entscheidet. Dieser Vorsteher der Juden ist ein sonst unbekannter Abu-l-'Imrân Mûsa b. Ja'kûb b. 'Ishâk, der als Hofarzt und als Haupt sämmtlicher Juden Kairo's, d. h. der Rabbaniten, Karäer und Samaritaner, genannt wird (l. 17: طبيب الحضرة الشريفة والرئيس على ... طائفة اليهود الربانيين والقرابيين والسامرة, vgl. auch p. 84)[1]). — G. gibt nun den arab. Text nebst Uebersetzung und Noten und knüpft daran sorgfältige Untersuchungen über verschiedene Fragen, die mit der Materie in Zusammenhang stehen. So sucht er z. B. festzustellen, welche Synagoge hier gemeint sei, untersucht zu diesem Zweck von Neuem die Angaben Makrîzi's über die Synagogen Kairo's, gibt auch einen Plan dieser Stadt und eine Aufzähluug ihrer heutigen Synagogen (14 an Zahl) und kommt zum Schluss, dass sie identisch sei mit der, die zur Zeit Makrîzi's in der درب البنادين gestanden hat, welche Strasse heute der درب المصريين (p. 53, nr. 734) entspricht. — Der eigentlichen Abhandlung sind ausserdem noch drei Beilagen hinzugefügt, von denen die dritte, die verschiedene Auszüge aus al-Kalkaschandi (gest. 1418; s. Brockelmann II, 134) und anderen arab. Autoren über die innere Organisation der jüdischen Gemeinde zu Kairo enthält, die interessanteste ist. An der Spitze der Gemeinde, so hören wir, standen: das Haupt (الرئيس = הראש, ein besonders in Egypten üblicher Titel), der dem Patriarchen der Christen entspricht (p. 63 unt.: الأول الرئيس وهو القائم فيهم مقام البطرك فى النصارى) und der, einer Sitte gemäss, immer von den Rabbaniten gewählt wurde, wenn er auch die Angelegenheiten aller drei jüdischen Sekten, also auch der Karäer und Samaritaner, entschied (p. 64 l. 11: ... وقد جرت العادة أن يكون الرئيس من طائفة الربانيين دون غيرهم وهو يحكم على الطوائف الثلاث s. ob.). Der andere Funktionär war der Hazzân (الحزّان), der Kanzelvorträge hielt, und der dritte der Vorbeter (الشليحصبور = שליח צבור). Dagegen hat eine andere Quelle, der Diwân al-Inschâ' (verf. ebenfalls in der ersten Hälfte des XV Jahrh., s. p. 74), an erster Stelle den حزّان, an zweiter — den ديّان, der dem Mufti entspricht, und an dritter ebenfalls den Vorbeter. Interessant sind auch die aus Sihâb al-Dîn's al-Ta'rîf (verfasst ca. 1340—1345; s. Goldziher, l. c., p. 9. n. 2) mitgeteilten Eidesformeln für Juden und Samaritaner, wobei es in letzterer u. A. heisst (p. 72, l. 10): وسعيت فى الخروج الى الارض المحظور علىّ سكنها, d. h. ausserhalb Pa-

[1]) Auch der von Meschullam b. Menahem Volterra (ירושלים ed. Luncz I, 186 ob.) erwähnte Salomo b. Josef ist der Vorsteher aller Juden Kairo's. Vgl. auch Montgomery, The Samaritans, Philadelphia 1907, p. 137.

lästina's, wo nach ibn Hazm den Samaritanern der Aufenthalt verboten war (s. JQR XVI, 769 ob.). — Im Einzelnen habe ich noch zu bemerken: p. 39 über Damwa s. noch Goldziher, JQR XV, 74—75; p. 41 über die Gleichstellung von Pinḥas und Elia s. noch meine Edition von Jehuda ibn Bal'âm's Komm. zum Buche d. Richter, p. 24 n. 2; p. 42 über die Synagoge der Palästinenser und der Babylonier in Kairo s. noch RÉJ 48, 159 u. ZfHB X, 145, wo darauf hingewiesen wird, dass auch in anderen Städten Egyptens palästinensische und babylonische Gemeinden exitiert haben. — *Samuel Poznanski*].

GREEN, M. Fr., The story of the beginning. Genesis in the light of recent research. Introd. by H. E. *Ryle*. London, Gardner, 1905. 9 d.

GREENSTONE, J. H., The Messiah idea in Jewish history. Philadelphia, Jewish Publication Soc. of America, 1906. 347 S. 12°. D. 1,25.

GRUENHUT, L., נוצר תאנה Abhandlungen und Aufsätze wissenschaftlichen Inhalts. Jerusalem (Frankfurt a. M., J. Kauffmann) 1906. VII, 124 S. 8°.

[Inhalt: Das Verbot der Genusses von Gesäuertem S. 1-72; Büchler das Synhedrion S. 73—81; Numeri XXIV, 18-24 S. 82—92; Bemerkungen zu Steinschneider's: Saadia Gaon's arabische Schriften S. 92-105; Zwei Stellen im רמב״ן über עזאזל S. 106—07; Die Boraitha der 49 Middoth S. 107—110; Zur rabbinischen Chronologie S. 110—12; Die zwei ersten aramäischen Urkunden in Ezra-Buche S. 113—122; Bemerkungen zu Berliner's Gesch. d. Juden in Rom S. 122-24.]

GUESNON, A., Talmud et Machzor. Notice sur deux manuscrits hébreux de la bibliothèque d'Arras. Paris, impr. Danzig, 1904. 24 S. 4°.

HAUSER, O., Die Urform der Psalmen. Das erste Buch des Psalters in metrischer Umschrift und Uebersetzung. Grossenhain, Baumert u. Ronge, 1907. XI, 187 S. 8°. M. 4.

HEHN, J., Siebenzahl und Sabbath bei den Babyloniern und im Alten Testament. Eine religionsgeschichtliche Studie. (= Leipziger semitische Studien, herausg. v. Aug. Fischer u. Heinrich Zimmern 2. Bd. 5. Heft) Leipzig, Hinrichs, 1907. III, 132 S. 8°. 4 M.

HERNER, S. Israels profeter. Lund, Gleerupska Univ. bokhandeln, 1905, 52 S. Kr. 1.

HIRSCH, S. A., A book of essays. London, Macmillan 1905. 7 s. 5 d.

JUDAH Hallevi, kitab al khazari. Translated from the Arabic with introduction by Hartwig *Hirschfeld*. (Semitic Ser.) London, Routledge, 1905. 320 S. 5 s.

KATZ, A. Christen und Juden als Förderer der hebräischen Sprache und Literatur. Berlin, M. Poppelauer, 1907. 29 S. 8°. M. 0,50.

KELLER, J., Das Hohelied nebst einer Zugabe von Psalmen, ausgelegt. Gächlingen (Ascona, C. v. Schmidtz) [1905]. 195 S. M. 1.

KOEBERLE, Altes Testament. (= Die Theologie der Gegenwart. Herausg. v. Grützmacher, Hunzinger, Köberle, Sachse, Seeberg, von Walter. 1. Jahrg. 1. Heft) Leipzig, A. Deichert Nachf., 1907. 52 S. 8°. M. 1,20.

KOK, J., Gods huis en de psalmen. Dl. 1 Kampen, J. H Kok, 1907. 4, 457 S. 8°. f. 2,25.

KRUGLIAKOW, A., Nationalismus in der Maske des Marxismus. Ueber die Theorien der Zionisten — Sozialisten. (russ.) Odessa 1907. 28 S. 8°. R. 0,15.

LEVY, M., Ein Kapitel Wormser Finanzgeschichte [S. Abdr. aus „Vom Rhein," Monatsschrift des Wormser Altertumsvereins] Worms, Buchdruckerei Kranzbühler, [1906], 17 S. 8°.

LIDZBARSKI, M., Altsemitische Texte. Herausgegeben u. erklärt. 1. Heft. Kananäische Inschriften (Moabitisch, Althebräisch, Phönizisch, Punisch). Giessen, A. Töpelmann, 1907. 64 S. 8°. M. 2.

LOEHR, M., Die Klagelieder des Jeremias, übers. und erklärt. 2. umgearb. Aufl. (= Handkommentar zum Alten Testament. In Verbindung mit andern Fachgelehrten herausg. v. W. Nowak. III. Abteil., die prophetischen Bücher 2. Bd. 2. Tl.) Göttingen, Vanderhoeck u. Ruprecht, 1906. M. 1.

LONG, J. F., Natural theology and Genesis. Ithaca Mich. Gratiot County Herald, 1905. 83 S. 50 c.

LUDWIG, K., De Psalmis delectis emendatius ac metrice edendis. Progr. Leipzig, G. Fock, 1907. 13 S. 8°. M. 1.

MACKINTOSH, C. H., Notes on the five Books of Moses. Cheap reprint. 6 Vols. London, Morrish, 1905 300 S. 1 s.

MACLER, G., Les grandes traditions primitives à Babylone et dans la Bible. Essai sur les premiers récits de la Genèse au point de vue historique et religieux. (Thése de Montauban). Genève impr. Romet, 1905. 93 S.

MARSHALL, J. T., Job and his comforters. Studies in the theology of the book of Job. London, Clarke, 1905. 170 S. 2 s. 6 d.

MARTI, K., The religon of the Old Testament. Its place among the religions of the nearer east. Transl. by G. A. *Bienemann,* London, Williams and Norgate, 1907. 262 S. 8°. 4 s. 6 d.

MATTHER, J. C., De israëlitische profeten. Amsterdam, v. Holkema u. Warendorf, 1905. 230 S. F. 1,90.

MOMMERT, K., Topographie des alten Jerusalem. 4. (Schluss) Tl.: Der Mauerbau des Nehemias, die Akra der Syrer, die Baris Antonia, der Königspalast Herodes d. Gr., die Agrippamauer und Jerusalems alte Gräber. Leipzig, E. Haberland, 1907. VII, 340 S. m. 2 Plänen. 8°. M. 8.

MORENO, F., La impostura religiosa. El Genesis y sus falsas interpretaciones. (= Bibl. de estudios orientales 1). Madrid, impr. de A. Marzo, 1905. 202 S. Pes. 3.

MUELLER, D. H., Ustawy Hammurabiego i ich stosunek do ustawodowstwa mojzeszowego jakolez do dwanastu tablic. Wydanie polskie. Stryj, A. Müller Sohn, 1905 100 S. 8°.

[„Die Gesetze Hammurabis und ihr Verhältnis zur mosaischen Gesetzgebung sowie zu den XII Tafeln. Polnische Ausgabe"].

NEUHAUS, A., Gesellschaftskunde in der jüdischen Schule. Ein Vortrag von allgemeinem Interesse. Berlin, L. Lamm, 1907. 16 S. 8°. M. 0,50.

PFEIFFER, A., Beiträge zum Verständnis des Prophetentums in Israel. I. Abraham der Prophet Jehovas. Dem Andenken an Paulus Gerhardt gewidmet. Leipzig, A. Deichert Nachf., 1907. V, 102 S. 8°. M, 120.

PUSEY, E. B., The minor prophets with a commentary, explanatory and practical. Vol. 5—6. London, Nisbet, 1907. 8°.

RAMSAY, A., Studies in Jeremiah. London, Bagster, 1905. 304 S. 5 s.

ROBINSON, A. C. Leviticus. (Our. Bible Hour. Series.) London, Marshall Bros., 1905. 118 S. 1 s.

—, —, B. W., The largeness of the imagery in the Deutero-Isaiah. (Diss. N. Y.) Chicago, Press of G. W. Danforth, 1906. 81 S.

ROSENBERG, I., Phönikische Sprachlehre und Epigraphik. Für das Selbststudium leichtfasslich u. übersichtlich dargestellt. Mit einer historisch-geographischen Einleitung und 4 Schrifttafeln (= Die Kunst der Polyglottie. (Bibliothek der Sprachenkunde) 92). Wien, A. Hartleben, [1907] VIII, 173 S. 8° M. 2.

SIME, I., Samuel and the schools of the prophets. (Temple Bible Handbooks). London, Dent, 1905. 9 d.

SMEND, R., Griechisch-syrisch-hebräischer Index zur Weisheit des Jesus Sirach. Berlin, G. Reimer, 1907. XIII, 251 S. 8° M. 8.

SPIEGEL, D. Zur Geschichte der jüdischen Katastrophe unter Titus und Hadrian im Talmud und Midrasch. (Diss. Bern). Wien 1904. 47 S.

STAAL, L. D., Israel onder de volkeren. Schets der Joodsche geschiedenis von de Grieksche overheersching tot heden. Zutphen, Thieme und Co., 1905. IV, 170, 4 S. F. 0,90.

STAERK, W., Jesaias Dichtungen. (= Ausgewählte poetische Texte des A. T. in metrischer u. strophischer Gliederung, zum Gebrauch in Vorlesungen und Seminarübungen u. zum Selbststudium. 1. Heft). Leipzig, Hinrichs, 1907. IX, 34 S. 8⁰ M. 1.

STOSCH, G. Für heilige Güter. Aphorismen zur geschichlichen Rechtfertigung des alten Testaments. 1—3 Tausend. Stuttgart, Kielmann, 1905. VII, 97 S. 8⁰. M. 1,60.

SULZBACH-ROSENFELD, D. A., Der Geist der Bibel Moses. [Aus: „Die Wahrheit". Wien, (Frankfurt a. M., I. Kauffmann), 1905. 41 S. (ill.). M. 1.

TECHEN, L., Das Targum zu den Psalmen. II. Progr. Wismar (Leipzig, Buchh. G. Fock), 1907. 59 S. 8⁰. M. 1.

TORREY, R. A., Wie lernen wir unsere Bibel kennen? Uebersetzung des engl.: How to study the Bible v. M. K. G. 2. Aufl. Basel, Kober, 1905. 120 S. M. 0.80.

TRABAUD, H., La loi mosaïque, ses origines et son developement, son rôle dans le judaïsme et dans le christianisme primitive. Etude d'histoire religieuse. (Diss.) Lausanne, Rouge et Co., [1903]. IX, 214 S. Fr. 4.

WALLER, C. H. Amos. (Our Bible Hour Series). London Marshall, 1905, 112 S. 1 s.

—, —, Moses and the prophets. A plea for the authority of Moses in Holy Scripture. London, Nisbet, 1907. 300 S. 8⁰ 5 s.

WIENER, H. M., Studies in Biblical law. London, Nutt, 1904 VIII, 128 S. 3 s. 6 d.

WOOD, I. Fr, The spirit of God in Biblical literature. A study in the history of religion. (Diss. Univ. of Chicago) London, Hodder, 1904. VII, 281 S. 6 s.

WRIGHT, C. H. H., Daniel and his prophecies. London, Williams and Norgate, 1905. 356 S. 7 s. 6 d.

II. ABTEILUNG.

Der Judenmeister Meiher von Erfurt wird vom Frankfurter Rat auf Verwendung des Königs Wenzel aus dem Gefängnis entlassen und schwört Urfehde, in die auch die Frkftr. Juden inbegriffen sind.

1392. 19. März (23. Adar II 5152).

Von

A. Freimann.

Der Frankfurter Rabbiner Meir b. Baruch ha-Levi der Schöpfer des Morenu Titels (Güdemann, Erziehungswesen III, 27ff.) wurde eingekerkert. Der Grund der Haft ist nicht bekannt. Auf Fürbitte Wenzels wurde er vom Rat freigelassen, musste jedoch Urfehde schwören. Diese Urkunde ist in deutscher Schrift und hebräischer Current Schrift im Original erhalten. Sie ist eines der ältesten deutschen Sprachdenkmäler in hebräischen Schriftcharakteren und besonders wichtig, weil sie zu zeigen im Stande ist wie Konsonanten und Vokale im jüdisch-deutschen wiedergegeben wurden. Stern, Die israelitische Bevölkerung der deutschen Städte III Nürnberg im Mittelalter. Kiel 1894—1896 S. 325 erwähnt die Urkunde und handelt über Meir von Erfurt (vgl. dazu auch לקט יושר ed. J. Freimann Einleitung S. XLI.)

Ich Meher von Erfort, Jüde, irkennen mich vffinlichen mit disem brieffe vür mich, alle myn herren ond erben, | also als mich die ersamen, vürsichtigen vnd wisen lude, die Burgermeister vnd Rad zü Franckenfurd angefertiget vnd gefangen hattin von bruche wegin, als ich widder sie vnd die iren getan han, darumb der | allerdurchluchtigeste Furste vnd herre, her Wenczlaw, romischer künig, zü allin ziten merer des Richs vunde | Kunig zu Beheim, myn gnediger liebir herre, den egenanten Burgermeistern vnd Rade

zü Franckenfurd geschriben | vnd begert hat, mich solicher anfertigunge ond gefengnisse ledig zu sagin, des han die egenanten erbern wisen, die Burgermeister vnd Rad zu Franckenfurd mir gnade getan vnd mich auch solichs gefengnisse vnd bedrengnisse | ledig gelassin vnd gesagit des [das] ich myns obgenanten gnedigen herren, des Romischen Kunigs, gnaden vnd den | obgenanten Burgermeistern vnd dem Rade zü Franckenfurd mit flisze dancken ond auch für baszmer allwege zü dangken han, vnd han ein alt orphee getan vnd auch luterlich ond genczlich virczegin vmb alle | vorgeschriben sache, vnd waz sich von mynen wegin virlaüffen hette, daz han ich genczlich abegetan vnd dar | vff virczegin, ond darumb so han ich mich den obgenannten Burgermeistern, Scheffin vnd Rade zu Franckenfurd | virbunden und virbunden mich in crafft disz brieffis, widder sie, die iren, ire Jüden die iczunt ire burger | sin oder bij in wonen oder für basz ire burger wurden oder bij in wonende wirden, noch ir gud noch | alle die in zu verentworten sten, iczund odir hernach nit zu tüne ich odir nymand von mynen wegin mit | worten, bann brieffin odir wercken noch mit keinen andirn sachin, wie die gesin mochten, odir wie man | die irdengken mochte, ane alle bose fünde, iz were dann mit willin vnd wissin des mererteils der Redde | zu Franckenfurd vorg. — Wo daz von mir odir von ymand anders vbirfarn würde mit worten oder mit | wercken, mit schrifften oder mit andern sachin, wie die gesin mochten, so sulde ich myme gnedigen herren, | dem Romischen Kunige, dem Riche ond den obgenanten Burgermeistern, Scheffen vnd Rade zu Franckenfurd | mit zwelffhundert gulden zu pene virfallin sin vnd in die auch unverczogenlich reichen vnde geben, | als dicke des not geschee, ane alle widderrede; doch werz daz dheiner, er were furste, herre, ritter odir | knecht, myn erbin odir ymand anders, iz were Cristen odir Jude, den obgenanten Burgermeistern Scheffen, Rade | iren burgern den iren oder die in zu virentworten sten, iz weren die Juden, die iczunt ire burger sin odir bij | in wonen odir noch ire burger würden odir bij in wonende würden, zusprechen odir leidegetun, daz doch | ane mynen willin ond wissin were, so sulde ich bestellen, als vere ich mochte. daz daz abegetan würde | ane allen virczog; wo des nit geschee, so sulde ich mich des intslahin vnd entschuldigen als mich | der Rad vorg. heisset odir vffseczet mit dem eide, als hernach geschriben steet; wo ich des auch nit tede, | so sulde ich dem Riche ond in mit der obgenanten pene virfallin sin vnd in die geben ane hindernisse, | als dicke des not gescheeth, vnd wann odir zu wilcher zijd ich odir myn erbin dem Riche vnd in die vir | fallin pene, als vorgeschr. stet, nit gebin ond reichten, wilch zijd

sie mich dan ermanten mit brieffen odir boten, so sulde ich zu-stunt gein Franckenfurt inkomen vnd dann vz nit komen, ich odir myn | erbin hettin dann die obgenante pene beczalt, als dicke des not geschee. Auch globin ich bij der | hernachgeschriben globede vnd eide nimmer darnach zu steen mit worten odir mit wercken noch mit keinen | andern sachin mich zu behelffin mit keynerley friheid, gnade odir herschafft mich zu intledigen von dieser | glo-bede ond eide. Alle diese vorgeschr. stucke, puncte ond artickele semptlich vnd ir iglichen besundern | han ich Meiher vorg. mit guden, frihen, vnbetwungen willin globet vnd myn hant ingelacht in hern | Moises buch uff die zehin gebode vnd als hohe, als ein Jude geswern mag, gesworn bij dem eide da | myde her Moyses beswur die Judischeid Israhel, vnd bij dem Bann, den Joseus det der Judischeid, die | selbin vorgeschr. stucke. puncte vnd artickele semptlich vnd besundern stede, feste ond vnuerbrochlich zü | halden nach willin, synne ond meynunge der Burgermeister, Scheffin vnd des Rades zu Franckenfurd | vorg. vnd nit nach myme willin, synne vnd meynunge vnd auch darin nicht zu finden dan stede | vnd feste zu halden, als vorgeschr. steet. Zu vrkunde vnd wahrhei allir diser vorgeschr. dinge | semptlich vnd besundern daz ich Meiher vorg. mich des irkennen stede vnd feste zu halden vnd ich daz globit | vnd gesworn han als vorgeschr. steet, so han ich gebedin die Burgermeister, Scheffin vnd Radt zu | Francken-furd vorg. daz sie ir stede Ingesz. durch myner fliziges bede willin an diesen brieff han gehangen, vnd han ich, Meiher | vorg. darzu zu mererme geczügnisse mich hervnder mit mynen selbis hant geschr. vnd gezeichent | vnd besiegilt, als Juden phlegin zu tun, vnd han darzu zu mererme geczügnissz gebeden die erbern Juden | Suszkind von Wynheim, Ber, Simons son von Selginstad, Joseph von Lechnicz, Selgman von Lenich | Hircz von Heidelberg, Joseph von Selginstad, Abraham Dufel von Mencze ond Ansel von Ba-binhus [en] | daz sich auch ir iglicher mit seiner selbis hant her vnder hat geschr. vnd gezeichnet, wand sie bij dieser vorgeschr. sache vnd irkenntnisse gewest sin, daz ich daz globet ond geswon han als vorgeschr. | steet, vnd ich Suskind ven Wynheim, Ber, Symons son von Selginstad, Joseph von Lechnicz | Selgman von Lenich, Hircz von Heidelberg, Joseph von Selginstad, Abraham Düfel von Mencze ond Ansel | von Babinhus [en] irkennen vns daz wir alle semptlich ond besundern bij gewest sin, daz sich meister | Meiher vorg. der obgenanten sache semptlich ond be-sundern irkant hat, vnd daz globet vnd gesworen | stede vnd feste zu haldin, vnd han des durch des obgenanten meister Meihers bede willin zu geczugnisse uns | hervnder geczeichint vnd geschr.

vnser iglicher mit seiner selbis hant, als Juden plegin zu tun, | ist gescheen vnd geschr. als man zalte von angange der wernt funfftusent vnd hundert iar vnd in | dem zwey vnd funffczigesten iar, iu dem zwelfften mande uff dem dryvndzwenczigsten tag uff den donrstag.

מאיר בן הק׳ הח״ר ברוך הלוי הי״ד זלה״ה[1]
יקותיאל בהק״ר אשר הלוי
יודה בר שמעון הלוי וצ״ל בערא
יוסף ב״ר אורי.
אהרן בר׳ שמחה הלוי ז״ליקמן[2]
שמעי׳ בר׳ אליעז[3] צב״י[4] וצ״ל
יוסף בר שמואל ש״י[5]
אברהם שטן[6]
אשר בר׳ שמוא׳ נב״ע[7]

[Orig. Urk. des Frkft. Stadtarchivs (Ugb. E. 43) auf Pergament. Das in Pergamentstreifen abhängende Stadtsiegel in grünem Wachs am obern Teil verletzt. Auf der Rücks. der Judenmeister vz gefengnusz; darüber (aus viel späterer Zeit) Mayer von Erfurt Judens verschreibung.]

N. B. Anfertigen = vor Gericht belangen. Bruch = Vergehen.

איך מאיר בון ערפורט יוד ערקינן מיך מיט דיזם בריף בור מיך אלמין הירן אונד אירבן אלזו אז מיך די אירזמן בור זיהטיגן אונד וויזן לוטא די בורגערמיישטר אונד רוט צו ורנקנבורט אן גוירטיגט אונד גואננן האטן בון ברוך וועגן אלז איך ווידר זי אונד די אירן גטון הון דרום דער אלר דורך לוכטינשטא בורשטא אונד הירא הער ווענצלוו רומישר קוניק צו אלן ציטן מירער דיש ריכשא אונד קוניק צו ביהם מין גנעדינר היר ליבר הירא דען איננטן בורגערמיישטרן אונד רוט צו ורנקנבורט גשריבן אונד בגירט הוט מיך זולכר אנוירטיגונגאן אונד גוענגניש לידיק צו זגן דיש הון די איגננטן אירבערן וויזן די בורגרמיישטר אונד רוט צו ורנקבורט מיר גנוט גטון אונד מיך אוך זוליכש גוענגניש אונד בטרענגניש לידיק גלושן אונד גזגט דיש איך מינש אובגננטן גנעטינן הירן דיש רומיש קוניקש גנודן אונד דען איננטן בורגרמיישטרן אונד דעם רוט צו ורנקנבורט מיט ולישא דנקן אונד אוך בורבש מיר אללוועג צו דנקן הון אונד הון איין אלט אורבי נטון אונד אוך לוטרליך אונד גענצליך בור ציגן אום

[1]) בן הקדוש החבר ר׳ השם ינקום דמו.
[2]) Die ersten zwei Buchstaben sollen auch זכרונו לברכה bedeuten.
[3]) Steht wohl für אליעזר.
[4]) Nicht ganz sicher; wenn richtig = צדיק באמונתו יחיה.
[5]) = שיחיה.
[6]) vgl. über den Namen Stern a. a. O. S. 329.
[7]) = נשמתו בגן עדן; das ע׳ nicht ganz sicher.

אל בור גשריבן זאכא אונד ווש זיך בון מין וועגנא בור לופן העטא דש הון איך
גענצליך אב גטון אונד דרוף בור צונן אונד דרום זו הון איך מיך דען אובגננטן
בורגרמיישטרן שיפן אונד רוט צו ורנקנבורט בור בונדן אונד בור בינדן מיך אין אין
קרפט דיש בריפש ווידר זי די אירן איר יודן די איצונט איר בורגער זינא אודר ביי
אין וונן אודר בורבש איר בורגער וורדן אודר ביי אין וונגדן וורדן נוך איר נוט נוך
אלא די די אין צו בור ענטוורטן שטין איצונט אודר הערנוך גיט צו טון איך אודר
נימנט בון מינן וועגן מיט וורטן באן בריפן אודר ווערקן נוך מיט קיינן אנדרן זאכן
ווי די נזין מוכטן אודר ווי מאן די ערדינקן מוכטא און אל בוז בונדא עש ווער דין
מיט וויגן אונד ווישן דיש מירערטיילש דער רעט צו ורנקנבורט בורגנאנט. ווא דש
בון מיר אודר בון אימנדא אנדרש אובר וארן וורדא מיט וורטן אודר מיט ווערקן
מיט שריפטן אודר מיט אנדרן זאכן ווי די נזין מוכטן זו זולטא איך מים גנעטיגן
הירן דעם רומישן קוניק דעם רייכא אונד דען אובגננטן בורגערמיישטרן שיפן אונד רוט צו
ורנקנבורט מיט צווילף הונדרט גולטין צו בין בור ואלן זין אונד אין די אוך אונבורצוגגליך
רייכן אונד געבן אלז דיקא דיש נוט גשעך אונא אל ווידר רידא. טוך ווער עש דש
טהנר ער ווער בורשטא הירא ריטר אודר קנעכט מין אירבן אודר אימנט אנדרש עש
ווער קרישטא אודר יוד דען אובגננטן בורגרמיישטרן שיפן רוט אירן בורגערן דען
אירן אודר די אין צו בור ענטוורטן שטין עש ווערן די יודן די איצונט איר בורגער
זין אודר ביי אין וונן אודר נוך איר בורגער וורד אודר ביי אין וונגדא וורדן צו
שפרעכן אודר לייטיגטן דש טוך און מין ווילן אונד ווישן ווערא זו זולט איך בשטילן
אלז וירא איך מוכטא דש דש אבא גטון וורדא און אלן בורצוק ווא דש ניט נשעך
זו זולט איך מיך דיש ענטשלאהן אונד ענצשולטינן אלז מיך דער רוט בורנננט היישט
אודר אוף זיצט מיט דעם עיידא אלש הער נוך נשריבן שטיט. ווא איך דיש אוך ניט
טעט זו זולט איך דעם רייכא אונד איך מיט דער אובגננטן פין בור ואלין זין אונד
אין די נעבן און הינדרנישא אלז דיק דיש נוט גשעך אונד וואן אודר צור ווילכר
ציט איך אודר מין אירבן דעם רייכא אונד אין די בור ואלן פין אלז בור גשריבן שטיט
ניט געבן אונד רייכן ווילציט זי מיך דאן ערמאנן מיט בריפן אודר בודן זו זולט איך
צו שטונט נען ורנקנבורט אין קומן אונד דין אוש ניט קומן איך אודר מין אירבן
העטן דאן די אובגננטן פין בצלט אלז דיקא דיש נוט נשעהא. איך גלובן איך ביי דער
הער נוך גשריבן גלובדא אונד עיידא נומר דור נוך צו שטין מיט וורטן אודר מיט
ווערקן נוך מיט קיינן אנדרן זאכן מיך צו בהעלפן מיט קיינרליי ורייהייטא גנודא אודר
הירשפט מיך צו ענטלידיגן בון דיזר גלובדא אונד עיידא. אלא דיש בורגשריבן שטוקא
פהונט אונד ערטיקלא זעמנטליך אונד איר איקליכן בזונדרן הון איך מאיר בורגנגט מיט
גוטם וריין אונבטווננן ווילן גלובט אונד מין הנדא אין גלייט אין הערן מויזיש בוך
אוף די ציהן נבוט אונד אלז הוך אלז איין יודא גשווירן מק גשוורן ביי דעם עיידא דא
מיט הער מיוזיש בשוור די יוטשהייט יזראהיל אונד ביי דעם פאן דען יוזיאוש טעט
דער יוטשהייט די זעלבן בור גשריבן שטוקא פהונט אונד ארטיקלא זעמנטליכן אונד

בזונדרן שטעט וישט אונד אובורברוכליכן צו האלטן נוך ווילן זינא אונד מיינוננא דער
בורגעדמיישטר שיפן אונד דיש רוטש צו ורנקנבורט בורגננט אונד ניט נוך מימא ווילן
זינא אונד מיינוננא אונד אוך דרין ניכט צו וינדן דען שטעט אונד וישט צו האלטן
אלז בור נשריבן שטיט צו אורקונדא אונד ווארהייט אלר דיזר בור גשריבן דיננא
זעמנטליך אונד בזונדרן דש איך מאיר בור גננט מיך דיש ערקינן שטעט אונד וישט
צו האלדן אונד איך דש גלובט אונד גשוורן הון אלז בור גשריבן שטיט זו הון איך
מיך הער אונדר מיט מינר זעלבש הנדא גשריבן אונד גצייכנט אונד בזיגלט אלז יודן
בפלענן צו טון אונד הון דארצו צו מירמא ציקניש גבעטן די אירבערן יודן
זוסקינט פון וו נהיים בערא שמעונש זון בון זילינשטט יוזפא בון לעכניט ויליקמן בון
לינך הירץ בון היידלבערק יוזפא בון זיליגשטט אברהם טובל בון מענצא אונד
אנשל בון בובנהוזן דש זיך אוך איר איקליכר מיט זינר זעלבש הנדא הער אונדר
הוט גשריבן אונד נצייכנט וואנט זי ביי דיזר בור גשריבן זאכא אונד ערקענטניש
גוועזן זין דש איך דש גלובט אונד נשוורן הון אלז בורנשריבן שטיט אונד איך
זוסקינד בון ווינהיים בערא שמעונש זון בון זילינשטט יוזפא בון לעכניט ויליקמן בון
לינך הירץ בון היידלבערק יוזפא בון זילינשטט אברהם טובל בון מענצא אונד
אנשל בון בובנהוזן ערקענן אונש דש וויר זעמנטליך אונד בזונדרן דא ביי גוועזן
זין דש זיך מיישטר מאיר בורגננט דער אובגננטן זאכא זעמנטליך אונד בזונדרן
ערקענט הוט אונד דש גלובט אונד גשוורן שטעט אונד וישטא צו האלדן אונד הון
דש דורך דיש אובגננטן מיישטר מאירש וועא בערא ווילן צו גצוגניש אונש הער אונדר
נצייכנט אונד נשריבן אונזר איקליכר מיט זינר זעלבש הנדא אלז יודן בפלענן צו טון
דיט אישט נשעהן אונד גשריבן אלז מאן צלטא בון אנגאנג דער ווערנט בונף טוזנט
אונד הונדרט יאר אונד אין דעם צוויי אונד בונפציגישטן יאר אין דעם צווילפטן מונדא
אוף דען דרייא אונד צווינציגישטן טק אוף דען דורשטק.

Italienische Statuten.

Von A. Marx.

A. Zu den Steuerordnungen (סדר הערכה) in Mantua.

Steinschneider, Geschichtsliteratur § 149 verzeichnete Material zur Geschichte des Steuerwesens der italienischen Gemeinden [1]) und

---

[1]) Für die Steuerverhältnisse von Venedig ist ein, soviel ich sehe, sonst unbekannter פסק von Interesse, den unsere Bibliothek aus Cat. Schwager V No. 914 erwarb. Ohne Titelblatt (gedruckt?) beginnt Bl. 1 mit der Ueberschrift פסק כמוהר״ר יעקב חזק מ״ץ בעיר פאדובה Das Responsum richtet sich gegen die Besteuerung Auswärtiger, die geschäftshalber nach Venedig

speciell Mantua's, das eine Monographie verdiene. Durch eine neuere Schenkung von Judge Sulzberger kam unsere Bibliothek kürzlich in den Besitz von 8 meist bisher unbekannten Steuerreglements aus Mantua aus den Jahren 1695—1815. Da über diese unter dem Titel סדר ההערכה veröffentlichten Schriften ausser den kurzen Notizen bei Wolf III 1208f und C. B. 626f und Supplement nichts Näheres bekannt ist, dürfte eine Beschreibung der mir vorliegenden Exemplare nicht ohne Interesse sein. Ich kann dabei natürlich nicht näher auf den Inhalt eingehen, der nur in grösserem Zusammenhang behandelt werden könnte. Steinschneider verzeichnet Geschichtsliteratur l. c. סדרי ההערכה aus den Jahren 1670 (in Berlin), 1711 und 1714 (nach Wolf), 1726 (כרם חמד II, 114), 1786 (Budapester Seminar), 1795 (lies 1759. Zedner p. 510). Hinzuzufügen sind: 1729 (Supplement C. B. p. 497) und 1783 (Cat. Schwager-Husiatyn 1902 Nr. 837). Von allen diesen besitzt unsere Bibliothek nur die von 1786, ausserdem aber solche von 1695, 1747, 1777, 1792, 1795, ferner Reglements in italienischer Sprache von 1800 und 1812—15.

Wie Steinschneider (Supplement C. B.) wohl mit Recht vermutet, wurden die Steuerordnungen regelmässig alle drei Jahre gedruckt, denn alle bisher bekannten Exemplare gelten für diese Zeit. Das סדר ההערכה enthält Bestimmungen über die zu Beginn der dreijährigen Periode (in 1) im Januar, in den späteren Verordnungen im März) zu machende Bilanz, über die Besteuerung der Bewohner der Stadt und der umliegenden Ortschaften sowie der vorübergehend sich aufhaltenden Kaufleute und auch Angaben über die Gemeindeverwaltung. Es ist bedauerlich, dass mir kein älteres Exemplar vorliegt, da 1695 eine gründliche Aenderung eingetreten zu sein scheint. In den 50 Jahren, die zwischen dem ersten und zweiten Statut liegen, haben sich die Verhältnisse wieder stark verändert. Das Mindest-Vermögen, das zur Stimmabgabe berechtigt, ist auf das Vierfache erhöht worden. Die späteren Verordnungen

---

kommen. Es folgen Gegen-Responsen der Venediger Rabbiner: Simcha b. Abraham Calimani (f. 2b), Abraham b. Isac Pacifico (f. 8a), Chajim b. Moses Voltera (f. 12a); dann Zustimmung des Rabbinats von Ancona (fol. 17 a), von Sabbatai Elchanan b. Elischa dal Vecchio in Casale (f. 18b), von Abraham Segre in Moncalvo (f. 22 a), von Elia b. Rafael Salomo Levi in Alessandria (f. 23 a), von David Chajim Corinaldi in Livorno (f. 26 b), vom Rabbiner von Ispalatro (f. 28 b), in dessen Gutachten das Büchlein mitten im Satze abbricht (nicht mehr gedruckt ?). Vorausgeht Jacob Forti's handschriftliche Erwiderung auf die drei Responsen der Venediger Rabbiner mit eigenhändiger Unterschrift (17 Bl.). Da dieses Forti's eigenes Exemplar ist, so ist die Sammlung wohl nicht weiter gedruckt und ausgegeben worden. Ghirondi (p. 48) kennt die Controverse nur aus Pacifico's handschriftlicher Responsensammlung משפט שלום.

enthalten einen Bannfluch gegen diejenigen, die sich nicht nach den Bestimmungen richten, und ein Inhaltsverzeichnis. Ich lasse nun eine kurze Beschreibung der mir vorliegenden סדרי הערכה folgen, wobei ich die Namen der Taxatoren[2]) und die Steuerrate angebe.

1) 1695. סדר הערכה אשר שמו מעלת הנבחרים מקהל יצ"ו לעיני כל איש . . . לשליש שנים באות שתחלנה ביום ג' יינארו התנ"ה ותמשכנה עד ק' יינארו התנ"ח הבע"ל. Mantua bei den Söhnen des Josua aus Perugià 8 Bl. 4° in Raschischrift. Unterzeichnet sind Jehuda b. Eliezer Briel, Josef Baruch b. Moses Cases, Israel Jacob b. Gad Chasak (Forte), Isak ben Samuel Chajim Bassan und Samuel Ben-zion b. Israel נ"ל. Auf Grund eines Gemeindebeschlusses vom 1. Dec. 1694 hatten die Unterzeichneten Auftrag erhalten, die den veränderten Zeitverhältnissen nicht mehr entsprechenden Reglements gründlich umzuarbeiten. Die Verordnungen sind in 26 Paragraphen geteilt, von denen die 6 letzten sich mit der Gemeindeverwaltung beschäftigen. Der grösste Teil der Verordnungen befasst sich mit den Bestimmungen über die Bilanz, die jedes Gemeindemitglied Anfang Januar machen muss. Nur wer 500 Scudi[3]) versteuert, ist stimmberechtigt. Die Steuerquote wird von Fall zu Fall von den Taxatoren bestimmt.

2) 1777. סדר הערכה וההנהגה שקיימו וקבל עליהם בני ק"ק מנטובה יצ"ו בהקבץ . . . אנשי הועד כללי אור ליום ב' ט"ו לחדש כסלו התק"ז בעד משך שלש שנים באות מחדש מרצו הבע"ל עד תום כל חדש פיבראו משנת תק"י. Mantua bei Rafael Chajim d'Italia 8 Bl. 4° in Quadratschrift (wie alle folgenden Nummern). Die Verordnungen, hier in 58 Paragraphen geteilt, nehmen Bl. 2—7 ein und sind von dem Gemeindesekretär Abraham Norzi unterzeichnet. Bl. 8a folgt der Bannspruch gegen diejenigen, die sich nicht fügen, unterzeichnet von Juda b. Jakob Mendola, 8b ein Inhalsverzeichnis. Die Taxatoren sind nach § 58 David Fano, Josef Cohen Modon, Isac Levi Monferino, Samuel Menachem Cohen. Die Verhältnisse haben sich inzwischen gänzlich verändert. Ein stimmberechtigtes Mitglied muss 2000 Scudi versteuern, und diese Summe findet sich auch in allen weiteren Reglements. Die Steuerrate ist anderthalb Prozent, die in monatlichen Raten zu zahlen ist. Die Rate bleibt für 3 Jahre unverändert ohne Rücksicht auf Aenderung der Vermögensverhältnisse, ausser bei Verlust von Dreivierteln des deklarierten Vermögens. Die Bestimmungen über die Gemeindeverwaltung (§§ 47—58) haben die Ueberschrift אלה החוקים והתורות שהוסדרו בהנהגת הוועדים לתקון הק"קי בכללו.

---

[2]) In der Umschrift der Familiennamen folge ich Mortara's Indice.

[3]) In sämtlichen Verordnungen ist angegeben, dass Scudis zu 6 Lire gemeint sind.

3) 1777. **סדר ההערכה** wie 2) nur mit Aenderung der Daten אור ליום ב׳ ששה לחדש טבת התקל״ן. Mantua bei Elieser Salomo d'Italia, bei dem auch die drei folgenden Nummern gedruckt sind. 6 Bl. 2°. Die Verordnungen unterzeichnet der Gemeindesekretär Israel Gedalja b. Moses Cases, den Bannspruch fol. 6a Jakob b. Simcha Saraval. Taxatoren sind Moses Chajim Sullam, Chajim Norzi, Israel Cohen, Schemarja Cohen Modon. Von den 30 Paragraphen beziehen sich die letzten zehn auf die Gemeindeverwaltung. Die Steuerrate ist $1^3/_4$ Prozent.

4) 1786. **סדר ההערכה** wie 2) beschlossen אור ליום ב׳ ארבעה לחדש טבת התקמ״ן. 8 Bl. 4° Israel Gedalja b. Moses Cases unterzeichnet sowohl die Verordnungen wie auch den Bannspruch. Taxatoren sind Moses Chajim Sullam, Israel Cohen (beide schon in 3)) und Jehuda Rafael Padua. Von den 29 Paragraphen beziehen sich die 9 letzten auf die Gemeindeverwaltung. Die Steuerrate ist $1^3/_4$ Prozent.

5) 1792. **סדר ההערכה** וההנהגה אשר קיימו וקבלו עליהם בני עיר מנטובה יצ״ו בעד משך שלש שנים מחדש מרצ״ו שעבר עד תום כל חדש פיבראר״ו משנת התק״נה. וזה בהקבין . . . אנשי הוועד כללי אור ליום ב׳ כ״ג לחדש כסלו שנת התקנ״ב. וזאת שנית אור ליום ד׳ ח׳ לחדש שבט. ועוד בה שלישית אור ליום ב׳ כ״ה לחדש תמוז. Mantua התקנ״ג (sic!) 8 Bl. 4°. Die Vorrede, die in 1)–4) auf der Rückseite des Titelblatt's sich findet, statt in 5) und 6) auf Bl. 2a. Das Titelblatt, das in 1)–4) in einer Pforte gedruckt ist, hat in 5) und 6) keine Verzierung. In der Vorrede heisst es שלש שנים הבע״ל שתחלינה בחדש מרצו תקנ״ב לפ״ק. Unterzeichnet ist bei Verordnungen wie Bannspruch wiederum Israel b. Moses Cases. Taxatoren sind Moses Chajim Sullam, Israel Cohen (beide schon in 3) und 4)) und Elieser Salomo d'Italia. Von den 33 Paragraphen handeln 22—33 von der Gemeindeverwaltung. Die Steuerrate ist $1^1/_4$ Prozent.

6) 1795. **סדר ההערכה** wie 5) והיה זה שלום בהקבין . . . אנשי הוועד כללי אור ליום ב׳ כ״ב לחדש כסלו שנת התקנ״ה. Mantua התקנ״ה 8 Bl. 4°. Die Verordnungen unterzeichnet der Gemeindesekretär Ascher Isac b. Jakob Chajim Castelfranco, den Bannspruch Jekutiel Chajim b. Hillel כ״ץ. Taxatoren sind Moses Chajim Sullam (schon 3)—5)), Elieser Salomo d'Italia (schon 5) und Pinchas Coen. 33 Paragraphen wie 5). Die Steuerrate ist $1^1/_4$ Prozent.

7) 1801. **Regolamento** di contribuenza per gli Ebrei dell' Universita' di Mantova stato adottato dal convocato generale die essa tenutosi il giorno 14. Decembre 1800 durevole per un triennico dal primo Marzo prossimo a tutto Febrajo 1804 27 S. 2° ohne Titelblatt. Bl. 1—16 enthält die Verordnungen in 25 Artikeln, auf welche der Bannspruch in hebräisch folgt, unterzeichnet

von Jekutiel Chajim b. Hillel Cohen, Esriel Isac b. Moses Chajim Levi, Benzion Menachem b. Moses Josef Romanelli, Mazliach Moses b. Jehuda Rafael Ariani. P. 17–23 folgt in 23 Artikeln: Metodo d'interna direzione per le convocazioni ristretta e maggiore e per il convocato generale degli Ebrei dell' universita' die Mantova. Als Schatzmeister wird am Schlusse Felice Carpi, als Taxatoren werden Felice Cohen, Dott. F. Lazaro Salamon d'Italia (beide schon in 6) und David dalla Volta genannt.

Das Bedürfnis nach einer Veröffentlichung in italienischer Sprache scheint sich schon in den letzten Jahren des 18. Jahrhunderts geltend gemacht zu haben. In 5) und 6) findet sich § 19 die Bestimmung, wer das hebräische Reglement nicht verstehe, habe das Recht bei Ascher Isac Castelfranco das italienische Original einzusehen, aus dem das hebräische übersetzt sei.

8) 1812ff. **Piano generale** d'interna direzione e di contribuzione della Società Ebraica di Mantova discusso ed adattato nelle adunanze generali della società stessa dei II, IX, XVI Febrajo, VIII e X Marco MDCCCXII. Mantova, Erede Pazzoni 32 S. 4⁰ und eine Tabelle unterzeichnet am 23. März 1812 von Simon Moisè Loria Anziano, behandelt in 60 Artikeln alle Zweige der Gemeindeverwaltnng. Der Besteuerung ist besondere Aufmerksamkeit gewidmet, und in mehreren Tabellen werden über Ausgaben nähere Angaben gemacht.

Beigebunden ist A) **Appendice** al Piano Generale della Società Israelitica di Mantova 23 Marzo 1812 contenente le correzioni in esso apposte, e sanzionate nella adunanza generale della Società stessa tenutasi li 27 dicembre stesso anno. 4 S. 4⁰ unterzeichnet 12 genajo 1813 von Giuseppe Susani Anziano. Die 7 Korrekturen beziehen sich sämtlich auf die Steuerverwaltung.

B) N. 23. Società Israelitica. Mantova 2 Febrajo 1815. **Circolare** ai signori contribuenti 2 Bl. 2⁰. Mitteilung von Bestimmungen der Präfectur seitens der Deputation zur Bestimmung der Steuerbeiträge in 5 Artikeln. Unterzeichnet von Salomon Dàvid della Volta, Raffael Vita Norsa, Elia Finzi, Abrahàm Isak Q. Benedetto Norsa, David Graziano Fano.

B. Statuten von Wohltätigkeitsgesellschaften in Mantua.[4])

1) 1716 wurde in Mantua der Verein בעלי ברית אברהם gegründet, um die Armen im Falle der Geburt eines Knaben zu

[4]) In einer Note verzeichne ich noch folgende gleichzeitig erworbene auf **Mantua** bezügliche italienische Druckschriften, die nicht bekannt zu sein scheinen: 1) Mantuana Praescriptionis Statutariae, Mantua 1728 (15 S. 2⁰).

unterstützen, die bisher grosse Schwierigkeiten hatten, einen סנדק zu finden. Der Verein bestand aus 60 Mitgliedern, von denen jeder in nach dem Lose bestimmter Reihenfolge als סנדק fungierte. Die Mitglieder zahlten einen einmaligen Beitrag von 8 Lire und dann für jeden an den Verein herantretenden ברית 4 Lire. Die so jedesmal zusammenkommenden 240 Lire hatte derjenige, den das Loos traf, in verschiedenen Raten für den Zweck zu verwenden und zwar 130 vor, 50 unmittelbar nach der Beschneidung, den Rest am folgenden פורים und שבועות auszuzahlen. Aus der eigenen Tasche durfte er höchstens 18 Lire an Trinkgeldern ausgeben. Wenn der Vater des Kindes dem deutschen מנהג beobachtet, am Vorabend Wachslichter anzuzünden, so bezahlt der Verein auch diese. Bei Kindern von durchreisenden Armen wurden nur 150 Lire ausgegeben, der Ueberschuss kam in die Vereinskasse. Wer einmal סנדק gewesen war, konnte nicht aus dem Vereine austreten, bis alle Mitglieder in dieser Eigenschaft fungiert hatten. Seine Erben waren für die Beiträge haftbar.

Die Statuten wurden zum ersten Male 1743 veröffentlicht, dann erschienen sie wieder 1771, 1779, 1788[5]) und 1791, als gerade zum vierten Male sämtliche Mitglieder fungiert hatten wie aus dem Titelblatt der mir neben der ersten vorliegenden 5. Auflage hervorgeht. Es waren also in 75 Jahren 240 Fälle an den Verein herangetreten. Die Lasten für die Mitglieder waren demnach nicht unerschwinglich. 1791 ist die Umlage für jeden ברית auf 3 Lire und die auszugebende Summe auf 190 Lire herabgesetzt, wovon 10 der Vereinskasse entnommen wurden. Von diesen 190 Lire gibt der סנדק dem Vater am Tage vor der Beschneidung 150, die übrigen 40 gibt er für Geschenke und Trinkgelder aus. Aus der eigenen Tasche darf er nichts zulegen. Hinzugekommen ist die Bestimmung, dass, falls das Haus wie häufig baufällig ist, der Vorstand für einen geeigneten Platz für die Beschneidung zu sorgen

---

Darstellung der Klagepunkte in einem seit 1595 schwebenden Processe zwischen den consorti Fano Ebrei und dem Marchese Guerrieri von dem Advokaten Julius Viva. 2) Scrittura di fatto e ragione nella causa di scioglimento di matrimonio promossa dall' Ebrea Ricca Sullam contro l'ora neofito Ferdinando Amalia Bassani di lei marito. Mantua 1783 (34 S. 2 °). Als Verfasser unterzeichnet der Advokat Giuseppe Marini. 3) Eine Aeusserung des Rabbinats in Bezug auf sechs ihm vom Gerichte anlässlich eines Ehescheidungsprozesses vorgelegte Fragen (6 S. 2 ° ohne Titel) unterzeichnet am 14. April 1783 von Isdrael Ghedel a Cases, Rabbino; Consol Vita Sacerdoti, Archipace Vivanti, Bonajut Isac Levi, Mitglieder des Rabbinats (uno dell' Academia) und Zara Jacob Sacerdoti, stellvertretendes Mitglied (pur uno dell'Academia). Beginn: In venerazione di quanto degna commetterci . . .

[5]) Rabbinovitz Cat. IV Nr. 129 gibt das Jahr תקמ״א; es muss entweder wie in Cat. III Nr. 73 תקנ״א oder תקמ״ח heissen.

hat. Auch soll er in diesem Falle diejenigen, die am Vorabend zum Lernen in's Haus der Wöchnerin gehen, warnen lassen, nicht gleichzeitig und in grösserer Zahl die Treppe hinaufzusteigen.

Ich gebe nun eine bibliographische Beschreibung der mir vorliegenden Ausgaben[6]):

Der Titel der ersten Ausgabe lautet: **סדר** הגד יגיד לבני חברת **בעלי ברית אברהם** כדת מה לעשות לקיים והעמדה על צד היותר טוב לחברה הקדושה הזאת . . . Mantua bei Rafael Chajim d'Italia 504 (= 1743) (מניין בני החברה הם ס׳ ונוסף למניינא **בהמל לכם כל זכר** לפ״ק) 8 Bl. 4°. Bl. 2 enthält eine lange Einleitung über den Zweck des Vereins in phrasenreicher Sprache. Bl. 3a beginnt חברת בעלי ברית אברהם ואלו הם. Dann folgen die Statuten in 14 Paragraphen; Bl. 5b סדרים על ענין הוועדים והמשמרות 6 Paragraphen. Am Schlusse wird gesagt, dass der Vorstand die Statuten aus dem Italienischen habe übersetzen und drucken lassen, und dass sie am ersten Tage חנוכה erschienen. Es folgt Inhaltsverzeichnis und Bl. 7 Liste der Gründer des Vereins, Bl. 8 Liste der gegenwärtigen Mitglieder.

Die fünfte Auflage hat den Titel: אלה דברי הברית אשר כרתו והסכימו בני החברה הקדושה והם **בעלי ברית אברהם** כאשר נועדו יחד אחרי תום ההקף הרבעי. (Dann folgt die Aufzählung der 5 Ausgaben und der jedesmaligen Vorsteher, die die Veröffentlichung besorgten). Mantua bei Elieser Salomo d'Italia 551 (קנאת) 4 Bl. 2°. Bl. 1b הקדמת דפוסים הראשונים, 2a הסכמות חברת בעלי ברית אברהם in 15 Paragraphen, 3b סדרים על ענין המעדים ופקודות החברה 6 Paragraphen, 4b Mitgliederverzeichnis.

2) Die Statuten des Vereins בקור חולים in Mantua wurden auf Beschluss der Mitglieder von den Vorstehern 1785 revidiert und erschienen 1792 in fünfter Auflage, in der eine italienische Uebersetzung hinzukam. u. d. T. סדר משפטי חברת **בקור חולים** מקהלתנו **מנטובה** יצ״ו שהובאו לבית הדפוס חמישית עם ההסכמות שנתחדשו ע״י . . . . הממונים . . . ראה זה חדש הוא שבאים גם בלשון האיטלקי Mantua התקנ״ב bei Elieser Salomo d'Italia 12 Bl. 2°. Die Seitenüberschrift lautet: הסכמות לחברת בקור חולים. Die Statuten zerfallen in 31 Paragraphen, bei welcher das Hebräische stets dem italienischen vorangeht. Bl. 12 gibt die Namen der (104) Mitglieder nur hebräisch. Ueber die älteren Statuten ist nichts angegeben. Eine Ausgabe von 1731 verzeichnet Steinschneider Supplement C. B. p. 497. 1802 erschienen die Statuten italienisch u. d. T. **Regolamento** del consorzio ביקור חולים ossia assistenza e socorso agli infermi adottato dal con-

---

[6]) Diese, wie die im Folgenden beschriebenen Statuten stammen aus derselben Sulzberger'schen Schenkung wie die oben A) besprochenen.

vocato generale li 24. Genuajo 1802. Mantova, Giuseppe Broglia 30 S. 2°. Die Zahl der Mitglieder ist hier über 200.

3) 1677 (ששה ועשרים לחדש חשון שנת הל״ח) wurde in Mantua der Verein מזל בתולה gegründet. 1680 (ביום עשרים לחדש תשרי התמ״א) wurden die Statuten, die für 7 Jahre Gültigkeit haben sollten (bis ר״ח חשון תמ״ח), revidiert und vermutlich sofort gedruckt. 1685 wurde eine zweite Auflage veranstaltet, die mir vorliegt; neben Berichtigung einiger Irrtümer ist in ihr eine italienische Uebersetzung der Statuten beigegeben, die in jedem Paragraphen dem Hebräischen folgt. Letzteres ist meist in Quadratschrift gedruckt. Eine Ausgabe der Statuten von 1753 verzeichnet Zedner p. 510. Der Titel lautet: **סדר** מתוקן ומקובל . . . שקיימו וקבלו עליהם . . . בני חברת **מזל בתולה** בקהל קדש מנטובה יצ״ו . . . הובא אל הדפוס שנית ע״י ממוני החברה . . . למען הסיר איזה טעיות שנפלו בדפוס הראשון ואף גם זאת למען תבאנה ההסכמות כתובות בלשון עברי ואיטלקי זה כנגד זה. Venedig 1685 (המזל **בבתול״ה**). Nella stamparia Bragadina . . . per Giovanni Duriguzzi. Am Schlusse unterzeichnet als Drucker (המדפיס) Josef ben Jakob Kohen. 12 Bl. 4°. Bl. 2 gibt ein Verzeichnis der 54 Mitglieder hebräisch und italienisch. Die Statuten zerfallen in 23 Capitoli; am Schlusse jeder Bestimmung wird angegeben, wieviel Mitglieder dafür und dagegen stimmten. Der Beitrag der Mitglieder wird auf 15 Lire jährlich (5 Lire je בכל ערב הרגל מהשלש רגלים) festgesetzt. Der Zweck des Vereins ist es, jährlich eine arme Braut mit 100 Scudi zu unterstützen. Am ersten Tage סוכות müssen die Vorsteher in allen Synagogen der Stadt zur Bewerbung auffordern und dann eine Liste der Bewerberinnen mit Angaben über Familienverhältnisse vorlegen. Die Namen derjenigen, welche die meisten Stimmen erhalten, werden in Zetteln in eine Urne getan, während in einer anderen Urne zwischen leere Zettel einer mit der Aufschrift מזל בתולה gelegt wird. Ein Kind nahm dann abwechselnd aus beiden Urnen je einen Zettel heraus. Das Mädchen, deren Name zusammen mit dem מזל בתולה-Zettel gezogen wurde, erhielt das Geld. Töchter oder Schwestern der Mitglieder erhielten im Bedürfnissfalle ohne Loos die 100 scudi.

C. Heiratsgesellschaft der Levantiner in Venedig.

Wie in Mantua gab es auch in anderen italienischen Städten Gesellschaften zur Unterstützung armer Bräute. Eine חברת בתולות in Rom erwähnen Vogelstein und Rieger II 316. Mehrere solche Gesellschaften bestanden in Venedig (H. B. XXI 87). Von einer derselben besitzt unsere Bibliothek Statuten aus den Jahren 1653 und 1689. Die ersteren (4 Bl. 4°, mit Einschluss des leider fehlenden

Titelblatts; in Raschischrift gedruckt) enthalten keine italienische Uebersetzung, wenn auch den Vorstehern das Recht gegeben wird, eine solche zu veröffentlichen. Steinschneider hat daher wohl Recht, wenn er (Italienische Literatur, Monatsschrift 1899 p. 472) annimmt, dass die in Catalog della Torre p. 85 Nr. 460 verzeichneten Statuten nicht 1653 erschienen, dieses Jahr sich vielmehr auf die Gründung der Gesellschaft beziehe. Auf der letzten Seite der 1689 aber s. a. gedruckten Ausgaben findet sich eine Copie der offiziellen Bestätigung der Gesellschaft, datiert vom 23. Mai 1653, die vermutlich in allen Ausgaben der Statuten wiederholt war und zu der Datierung Anlass gab. Die Statuten sollen für 12 Jahre Gültigkeit haben, die zweite von Steinschneider l. c. p. 473 verzeichnete Ausgabe erschien also sicherlich 1665 (nicht 1664), wonach H. B. XXI, 87 und Supplement C. B. 498 zu berichtigen sind. Aus der Ausgabe von 1689 geht hervor, dass ihr eine 1677 voranging, von der aber kein Exemplar bekannt ist. Der Titel lautet: רגולאציון של החברה אשר בק״ק ליואנטיני יע״א להשיא בתולות. Regolatione della fraterna del K. K. de Levantini per maritar Donzelle. Nella stamparia Bragadina appresso Giacommo Ferretti. 64 S. 4°. Die Vorrede beginnt mit der Datierung ר״ח שבט הת״ן שהוא י״א יינארו 1689. Nach p. 54 waren die Statuten 5 Tage früher (ר״ח טבת התן שהוא ו׳ גינארו) beschlossen worden.

Die Vorrede zur ersten Ausgabe berichtet, dass Mitglieder der levantinischen Gemeinde, die schon viele nützliche Institutionen hatte[1]), 1652 (יום ח״י ניסן בי״ת) einen Heiratsverein zu gründen beschlossen und sich verpflichtet hätten, je 50 Dukaten beizutragen, deren Zinsen nach Ablauf von 4 Jahren alljährlich zur Ausstattung armer Bräute verwendet werden sollten. 1653 (יום ט״ב סיון . . . תבי״א) wurden die Statuten beschlossen, die auf 12 Jahre Gültigkeit haben sollten. Es folgen die Namen der 17 Mitglieder an erster Stelle מעלת הרופא הטבעי המובהק כמהר״ר אלעזר מאברא גונאטו בבמהר״ר שבתי זלה״ה, dessen Namen am Schlusse (als Vorsteher) מורו גונאטו. מקנדיא׳ lautet[2]). Der Verein soll alljährlich mit Summen, deren Höhe nach Massgabe der vorhandenen Mittel von dem Vorstand zu bestimmen ist, aber 100 Dukaten nicht überschreiten darf, eine Anzahl von Bräute unterstützen. Bevorzugt werden, abgesehen von Verwandten der Mitglieder, Mädchen, deren Eltern 15 Jahre in Venedig lebten oder aus der Levante, Zante, Corfu oder Candia kamen. (Diese Bestimmung findet sich nicht in der späteren Aus-

---

[1]) היא שעמדה להם לקבוע בתים לתורה בתלמוד תורה ומדרש ולפקח בעבודה וגמילות חסדים בביקור חולים ופדיון שבוים וחדשים מקרוב כת מבקשי רחמים וכהנה רבות.

[2]) In ed. 1689 erscheint wieder die erstere Form mit der Transcription Lazaro Maurogonato.

gabe). Auf Bedürftigkeit und Würdigkeit ist in erster Linie zu achten und mit zweidrittel Majorität darüber zu entscheiden. Unter denjenigen, die die erforderliche Stimmenzahl erhalten, entscheidet das Los.

In den Statuten von 1689, die in vieler Hinsicht, z. B. in Bezug auf die Verwaltung des Vereinsvermögens, detaillierter sind, wird beschlossen, dass der Vorstand alljährlich vor der Sitzung eine gedruckte Liste mit den Namen und Angaben über die Verhältnisse sämtlicher Bewerberinnen jedem einzelnen Mitgliede zusenden muss. Die Mitgliederliste gibt p. 57 die Namen der Gründer (hier 18, in ed. 1653 17), p. 58—63 die der später hinzugekommenen (113) Mitglieder.

Nachtrag zu A.

Nachdem der obige Artikel schon gedruckt war, hatte ich Gelegenheit, die älteste bekannte Steuerordnung von Mantua in der Kgl. Bibliothek zu Berlin einzusehen, bei der leider das Titelblatt fehlt. Sie ist in Raschischrift 1669[1]) auf 6 Bl. kl. 4° gedruckt. Die Typen sind viel besser als in der von 1695. Ob dies die erste gedruckte Steuerordnung ist, lässt sich nicht entscheiden.*) Der erste der 17 Paragraphen beginnt: מצד הכח הנתן לנו ה״מ מאת מעלת הועד כללי יצ״ו . . . . בהסכמה נעשית אור ליום ג׳ ד׳ חשון שהוא כ״ט אוטובר ת״ל לפ״ק לסדר סדר ההערכה כאשר יורונו מן השמים . . .

Nach dem letzten Paragraphen soll die Verordnung bis ר״ח טבת תל״ג in Giltigkeit bleiben. Drei Monate vorher müssen die Vorsteher eine Gemeindeversammlung berufen, die in Anwesenheit von mindestens 32 Gemeindemitgliedern und den Vorstehern beschliessen könne, dass die Steuerordnung weiter in Kraft bleibe, oder geeignete Männer wählen solle, um eine neue, den Zeitverhältnissen und dem Stande der Gemeinde entsprechende auszuarbeiten. Die Steuerordnung ist Montag den 10. Cheschwan 1669 unterzeichnet von Salomon b. Benjamin Formiggini, Benjamin b. Josef Fano, Abraham b. Immanuel Pontremoli, David b. Eliakim Levi. Die Bilanz, von der der grösste Teil der Verordnungen handelt, ist im טבת einzureichen. Stimmberechtigt sind, wie 1695, diejenigen, die ein Vermögen von 500 Skudi versteuern.

סדר ההערכה von 1783 6 Bl. fol. bei Eliezer Salomo d'Italia besitzt Herr Dr. Porges. Einteilung, Namen der Taxatoren und Unterschrift sind genau wie 1786.

[1]) Steinschneider hat auf dem Schmutzblatt bemerkt, dass dieses Exemplar in Benzian's Catalog 1888 S. 58 n. 1288 falsch mit a. 1711—14 verzeichnet sei. Da die Steuerordnung Anfang November 1669 fertig war, ist sie sicherlich noch in diesem Jahre, nicht 1670, gedruckt.

*) [Die Frankfurter Stadtbibliothek besitzt Mantuaner Steuerordnungen für die Jahre 1646—49, 1726—29 (vgl. oben S. 113) und 1750—53]. *Fr.*

Aus dem Briefwechsel christlicher Professoren mit einem jüdischen Gelehrten.

Von

Dr. A. Berliner.

(Fortsetzung aus dem I. Jahrgang 1896.)

Zu den bereits mitgeteilten Briefen an Heimann Michael füge ich jetzt einen Brief Fr. Delitzschs hinzu.

Leipzig, 7. Mai 37.

Hochgeehrtetestr Herr!

Sie erhalten von mir ein übersichtliches Verzeichniss aller hebräischen Manuskripte, welche die Leipziger Rathsbibliothek besitzt, gemäss Ihrem Verlangen, welches ich Ihnen unmöglich abschlagen konnte, da Sie sich durch das rastlose Sammeln hebräischer Bücherschätze ein so bleibendes und unsterbliches Verdienst um die jüdische Literatur erwarben. Ich freue mich herzlich der Gelegenheit, die Sie mir dargeboten haben, Ihnen einen Dienst leisten und mit Ihnen in Briefwechsel treten zu können. Mein flüchtiges, aber genaues Verzeichniss soll Ihnen nur Anhaltspunkte zu weiteren Nachfragen darbieten, die ich bereitwillig und genau beantworten werde. Mehrere werthvolle Codd. besitzt auch die Leipziger Universitätsbibliothek, unter diesen ein grosses מחזור in zwei Folianten, mit ausgezeichneten Gemälden und noch ungedruckten Stücken, einen Kommentar zu Avicennas medizinischen Gedichten, ein hebräisches und altfranzösisches Lexikon etc. Vor der Hand hat mir die Inhumanität des Bibliothekars den Zugang zu diesen Manuskripten versperrt; ich werde aber in Kurzem einen neuen Argonauten-Zug nach denselben beginnen, und dann in den Stand gesetzt sein, Ihnen eine detaillierte Beschreibung dieser literarischen Kostbarkeiten überschicken. Auch die Halle'schen Ms. habe ich nicht, aber gesehen, die Bibliothekare wissen selbst nicht was sie haben. Kann man nicht selbst in den Schränken nachsuchen, so wird man betrogen.

Wenn Sie mir die durch das parenthetische Zeichen (?) angedeuteten Fragen lösen könnten, so würden Sie mich sehr verpflichten. Ich gebe in Verbindung mit M. Naumann und Prof. Fleischer den Catalog der hiesigen Ms. heraus; mir sind die hebräischen und syrischen zugefallen. Nähmen Sie Gelegenheit, an dieses und jenes Ms. die Beschreibung eines verwandten in Ihrer Bibliothek befindlichen zu knüpfen, so würde ich mit Freuden diese Angaben in meinem Catalog aufnehmen und als einen grossen Schmuck desselben betrachten. Einen anderen Vorschlag, eine Blütenlese hebräischer Dichtungen und Handschriften betreffend, werde ich später an Sie stellen, wenn Sie mich mit einer Zuschrift erfreut haben werden. Die jüdische Literatur ist das Gebiet, in dem ich gerne, es koste wie grosse Mühe es wolle, heimisch zu werden wünschte. Ich fühle und erkenne die Schwierigkeiten, die ich noch zu überwinden habe, ich stehe noch in der Vorhalle, aber mit Gottes Hilfe hoffe ich ins Triklinium zu kommen.

Mit aufrichtiger Hochachtung Ihr ergebenster

Fr. Delitzsch Dr.

Bibliographische Miszellen.

Von **A. Marx** (New-York).

Ueber das Erdbeben in Livorno 1742 sind mehrere hebräische Schriften bekannt: **Meldola's** שבר במצרים (Steinschneider, Geschichtsliteratur § 240) und Malachi Kohen's קול תפלה und שבחי תודה (Steinschneider, § 273. vgl. ZfHB X 155). Eine (?) der letzteren Schriften erschien in Abraham de Bargas' Ladino Uebersetzung Pisa 1746 (Kayserling, Bibliotheca Espanola-Portugeza-Judaica; nachzutragen bei Steinschneider l. c.). Bargas hat ausserdem noch einen selbständigen Bericht in Spanisch über dieses Erdbeben veröffentlicht, der ganz unbekannt zu sein scheint. Ein Exemplar desselben schenkte Judge Sulzberger kürzlich der Bibliothek unseres Seminars. Der Titel des Büchleins lautet: FIEL RELAZION | delos Terremotos | Que siguieron En esta Ciudad de LIORNA en nel Mes | de Henero de Este Anno Mill Setezientes y | quarenta, y dos Compuesta por el Doctor | ABRAHAM DE BARGAS | Medico de el Excellentissimo Senor | DUQUE DE GRAMONT... Livorno bei Abraham ben Raphael Meldola 1742. 22 S. 16°. Es enthält p. 1—15 den Bericht über das Erdbeben, p. 15—20 verschiedene auf dasselbe bezügliche Poesien des Autors und p. 21—22 einen prologo ael lector, der über dreimalige Wiederholung des Erdbebens am 17. und 18. März nach Drucklegung des Schriftchens berichtet.

Ascher ben Jechiel ארחות חיים Fano 1503.

Anfang und Schluss, wahrscheinlich vorne 3 Bll. und hinten 1 Bl., fehlen. Das Fragment, 12 Bl. 32°, beginnt mit dem Ende des § 20 der ersten Abteilung und bricht in § 129 des eigentlichen Schriftchens ab. Ghirondi hat vorne hineingeschrieben הנהגות הרא״ש ז״ל דפוס פאנו. Das Büchlein war dann im Besitze von Samuel Schönblum und ist zusammengebunden mit dem HB. XI, 105 und Supplention Cat. Bodl. p. 500 f. beschriebenen einzig bekannten Exemplar der editio princeps des מוםר השכל, mit dem es in Papier und Typen übereinstimmt. Unser Exemplar aus der Sulzberger'schen Schenkung stammt aus Cat. Spirgatis 76 Nr. 410.

Pentateuch s. l. e. a.

272 Bll. von denen das letzte leer ist 32°. חמשה חומשי תורה עם רב העיון בחסרות ויתרות פתוחות וסתומות כספר תורה ממש והפסקות העולים בשם ה׳. Auf der Rückseite des Titelblattes wird der Zweck der Taschenausgabe in der folgenden kurzen Vorrede angegeben: כוונת המדפיסים היתה לשלשה סבות האחת להואיל ליראי ה׳ ולחושבי שמו ולישרים בלבותם בהיותם בבית תפלתם הגם ושבתם יביטו בו וישמעו הקריאה מפי שליח צבור ואל ישעו בדברים בטלים כי אפילו בדברי תורה אסרו רז״ל לספר בעוד ששליח צבור קורא וכל שכן בדברים בטלים השנית כי יתלמד בו כל מבקש חכמה ודעת קריאת ספר תורה בצבור בנקודות ובטעמים ובחסרו׳ ויתרות והפסקות העולים גם יועיל לכותבי ספרים ממנו יראו וכן יעשו ובשלשה אלה הקטן יהיה לאלף והצעיר לגוי עצום. Die erste Seite beginnt mit der Ueberschrift בסימנא טבא. Auf dem Vorblatte ist, wenn ich nicht irre, von Dr. Porges' kundiger Hand hineingeschrieben „Constp. oder Salon. XVI. Jahrh.“ Das Büchlein hat keinerlei Pagination oder Signatur. Unser Exemplar aus der Sulzberger'schen Schenkung ist identisch mit Cat. Spirgatis 76 Nr. 24.

ספר הגורלות Ferrara 1556.

Von dem von Steinschneider ZfHB. VIII 28 ff. beschriebenen Büchelchen besitzt unsere Bibliothek ein vollständiges Exemplar, das Bl. 17a die Antwort des 18. Vogel, Bl. 17b—18a ספר הרפפות enthält.

סדר תפלות Dyhernfurth 1692.

סדר תפלות כמנהג אשכנז ופולין gedruckt bei Sabbatai Bass. Auf dem Titelblatte heisst es: איטלייכר מאג איר ליבען לייט טוט דיא שייני נייאי תפילה קויפן. תפילת ימים נוראים ויחל און דיא הפטורה איז דער צו גשטעלט גוואריז: וואול דר צו לויפן: איר וורט אלס פינדן אין ארן. Nachzutragen bei Brann, Monatsschrift 40, 1896, p. 524 f. Unser Exemplar ist sehr schlecht erhalten und defekt.

תפלה Mantua 1701.

תפלה לאומרה שחרית ומנחה אחר סיום העמידה בקול . . . beginnt אב הרחמים אדון השלום באנו להתנפל ולהתחנן לפניך בלב נשבר ורוח עצבה und bittet um Befreiung von Kriegsnot (השקט מעלינו המיית המון גוים אשר צבאו ממזרח וממערב לקרבה ליום קרב) dann folgt ein spezielles אבינו מלכנו, wovon der vorletzte Satz א״מ תן חיים ושלום למעלת הדוכוס אדוננו. 2 Bl. 16° gedruckt in Mantua שנת כי **אתכם** אני להושיע **אתכם** ולהציל **אתכם** תג״י. Wohl identisch mit dem Nepi p. 129 CB. 1513 erwähnten Gebete Josef b. Michael Ravenna's, der aber nicht genannt ist. Vielleicht Anhang eines anderen Buches, auf dessen Titelblatt der Autor genannt war? Jedenfalls erledigt sich damit Steinschneider's Zweifel CB 3101, ob 1701 in Mantua gedruckt wurde. Angebunden ist ein צדוק הדין s. l. e. a. ohne Titelblatt 4 Bl.; (das erst ist אא signiert: also wohl vollständig) und Meir ben Samuel's מזמור שיר ליום השבת Venedig 1639 (CB. 1714).

רעשים ורעמים Constantinopel 1716.

16 Bl. 16°. Das erste und letzte Bl. fehlen, beginnt אם ירעיש ביום אחר החיסור. Bis 11a im grossen und ganzen identisch mit dem Constantinopel 1710 zusammen mit מלחמת חובה gedruckten Texte, 11a folgt hier רבוי רעשים גם זה חדש 12a .ראה זה חדש אם כוכב יראה ועשן למעל ממנו . . . 11b .מה יורה סימן הקפת הלבנה. ib. ,גם זה חדש ענין הלקות מהיורה 12b .ענין ערפל מה יורה. Dann folgt 13ab der Schluss der Ausgabe von 1710 ניסן אם נראה הקשת מצד מזרח, woran sich 13b רעשים ורעמים ישנים שנמצאו בספר ישן anschliessen, die denen in שארית יוסף 2. Ausgabe Saloniki 1568 ähnlich sind. Bl. 15 הילך לוח על שמונים שנים מתחילים משנתנו זה שנת התע״ו ליצירה עד שנת התקנ״ה. 15b קביעות שנים. Der Schluss fehlt. Das Büchlein (aus Halberstam's Bibliothek) war früher im Besitze Mordechai Tama's, der seinen Namen in hebräischen und spanischen Buchstaben mehrfach auf den Vorblättern verzeichnet.

Notizen und Bemerkungen.

Einige Bemerkungen zu Ben Siras Alphabeth.

Vor einiger Zeit sah ich bei einem hiesigen Antiquitätenhändler einen handschriftlichen Sammelband kabbalistisch-folkloristischer Schriften darunter das aramäische Alphabeth Ben Siras, woraus ich mir folgende wesentliche Varianten zum gedruckten Text desselben notierte.

Der fünfte Spruch lautet in dieser Handschrift: הוי טב הוי ביש וחולק מבישתא לא תחזי d. h. „Sei gut, sei aber auch schlecht und nichts Schlechtes wird dir widerfahren". Die Fassung dieses Spruches im gedruckten Text (Alfabetum Siracidis ed. Steinschneider S. 4a) gibt keinen befriedigenden Sinn; der hebräische Glossator erklärt denselben als eine Ermahnung, nicht allzu extrem zu sein, da es manchmal absolut notwendig ist streng und unbarmherzig sich zu zeigen. Diese Erklärung passt wohl zu der handschriftlichen Lesung, die dem Glossator vorgelegen haben mag. Im nächsten Spruch hat die Handschrift den Zusatz ווי לשמען קלי, das aber wohl nicht ursprünglich ist, denn schon die Mischnah Negäim XII, 6 erwähnt den Spruch — מכאן אמרו — in der Fassung אוי לרשע אוי לשכינו ohne weiteren Zusatz. Korrekt dagegen liest die Handschrift den siebenten Spruch: זרוק לחמך על אפי מיא ביבשתא משכח ליה, während der gedruckte Text anstatt dessen den biblischen Vers, Kohelet XI, 1, bietet und es doch höchst unwahrscheinlich ist, dass in dieser Spruchsammlung biblische Verse aufgenommen worden sind. Die ganz sinnlose Sentenz über den „schwarzen Esel" (Steinschneider 6a) wird erst durch die handschriftliche Lesung verständlich; dieselbe lautet: חזית חמר לא אוכם ולא חיור „Hast du ein Esel gesehen — dann sage — er war weder schwarz noch weiss", d. h. halte deine Aussage so weit als möglich unbestimmt und der Glossator hat mit Recht den rabbinischen Spruch למד לשונך לומר איני יודע zur Erklärung herangezogen. Eine eigentümliche Fassung hat der siebzehnte Spruch (Steinschneider 13b); derselbe lautet: פתורא פרים מחלוקת בליאה, während der gedruckte Text פתור פתורא פריש מחלוקת hat. Die Erklärung des Glossators (S. 14a) ist יפרוש שולחנו ויסתלק המריבה, wonach man geneigt wäre, als den ursprünglichen Text etwa folgende Fassung anzunehmen: פתורא פריש פריש מחלוקת und פרים der Handschrift wäre nur phonetische Schreibweise für פריש „ausbreiten". Ich habe jedoch in meinem Artikel „Ben Sira" in der Jewish Encyclopedia (II, 679) nachgewiesen, dass פטר פתורא פריש פלגותא zu lesen ist, in Uebereinstimmung mit einem Spruch (Nr. 43) bei Aḥikar. Meine an derselben Stelle gegebene Erklärung zum letzten Spruche wird von der Handschrift bestätigt, wo derselbe verschieden vom gedruckten Texte lautet: תתן לך דהוא שביעא וכפנא ולא דהוא כפינא ושביעא. Der Sinn dieses Spruches, der vom Glossator gründlich missverstanden worden ist, ergibt sich aus der Parallele mit Aḥikar (Nr. 71) indem in demselben der Gedanke ausgesprochen wird, dass ein reicher Mann, der in Armut gerät die alte Gewohnheit der Freigiebigkeit beibehält, während anderseits der Parvenu auch als reicher Mann seine Knausrigkeit nicht aufgeben kann.

Hier mögen nun einige Bemerkungen zum gedruckten Text des zweiten Alphabeths folgen. — Auf Seite 20a wird der siebenjährige Lehrkursus des Ben Sira beschrieben und zwar werden seine fabelhaften Kenntnisse genau in derselben Weise aufgezählt, wie der Talmud Sukkah 28a es mit Rabban Jochanan ben Zakkai tut. Bemerkenswert ist, dass in Ben Sira מקרא die biblischen Bücher ohne den Pentateuch bedeutet und ist diese Stelle vielleicht

die älteste für diese specielle Anwendung des Wortes מקרא. Bacher behauptet zwar (Terminologie I, 118), dieselbe schon in Sifre zu Deut. CCCXVII gefunden zu haben, jedoch bedeutet daselbst תורה nicht Pentateuch im Gegensatz den anderen biblischen Schriften, sondern die Torah, die vor der Weltschöpfung schon existierte — ראשית דרכו — wird mit der concreten Torah constrastiert, wie schon R. David Pardo in seinem Kommentar zur Stelle richtig bemerkte [1]). Interesannt ist auch an dieser Ben Sira Stelle die Erwähnung des Tanna debe Eliahu als Gegenstand des Unterrichts neben Sifra und Sifre. Es ist wohl die älteste Erwähnung des Tanna debe Eliahu, denn es geht sicher nicht auf Ketubot 106a zurück, da es sonst „Seder" heissen müsste. Ben Sira ist auch die älteste Quelle, wo auf die Abrahamlegende angespielt wird, die Gaster in seinem Sefer ha-Massijoth (Seite 2—3) veröffentlicht hat. Der Passus über das Pferd Nimrods in Ben Sira (22b) wird erst verständlich, wenn die erwähnte Abrahamlegende berücksichtigt wird. Dagegen lässt sich die Legende von den 30 Obstarten, die Adam aus dem Paradies mitnahm, in einer ältern Quelle als Ben Sira (21b; vgl. Löw Aramäische Pflanzennamen S. 2) nachweisen, sie findet sich in vier Handschriften des Midrasch Tehillim vgl. Buber Seite 445 Note 66.

Zum Schlusse noch eine Bemerkung über die von Porges in ZfHB X, 159—60 besprochene Ausgabe dieses Büchleins. In der Bibliographie zu meinem Artikel „Ben Sira" in der Jew. Enc. verzeichnete ich eine unbekannte orientalische Ausgabe, die sich im Besitze Elkan N. Adlers und Fränkels (Husiatyn) befindet. Nun scheint es mir als ob diese drei Exemplare — oder ist das von Porges identisch mit 175 in Katalog Fränkel Nr. I? — einer und derselben Ausgabe angehören, die, wie Porges wahrscheinlich gemacht hat, Constantinopel 1580 erschienen ist. Meine in der Jew. Enc. gemachten Angaben bezüglich des Druckortes und Datums beruhen auf unzuverlässigen Mitteilungen, da ich kein Exemplar dieser Ausgabe selbst gesehen habe. — Die vier kleinen Stücke auf Seite 41b, die Porges nicht nachweisen konnte, sind nicht neu; sie finden sich in R. Judah Calaz's ספר המוסר IV, 28b—29a ed. Mantua und zwar in genau derselben Reihenfolge.

Louis Ginzberg New York.

Notizen zu Neubauer-Cowley „Catalogue."

Die Bedeutung dieses Kataloges liegt wesentlich darin, dass es der erste Versuch ist, einen Ueberblick über die Schätze der Geniza, wenn auch nur über einen kleinen Teil, zu gewähren. Die Geniza-Fragmente bilden nicht allein quantitativ, sondern auch qualitativ den eigentlichen Grundstock der neuen Besitze der Bodleiana. Bei Fragmenten, die nicht selten aus einzelnen und dazu noch schwer lesbaren Blättern bestehen, ist die Beschreibung und Feststellung des Inhalts keine leichte Arbeit und die Bearbeiter dieses Kataloges die Herren Neubauer und Cowley dürfen mit Recht den Dank der jüdischen Gelehrtenwelt für ihre so mühsame Arbeit erwarten. Ich will nun in folgenden einige Bemerkungen zum Katalog geben, die ich mir beim Durchblättern desselben notierte.

---

[1]) Vgl. auch Lev. R. Anfang Schemini, wo תורה genau in demselben Sinne gebraucht ist.

2634, 3 ist nicht ספרי, sondern das Fragment der Mechilta zu Deuter. welches Schechter in der Jewish Quart. Rev. XVI, 466–452 veröffentlicht hat. — 2634, 15 und 17 sind von mir in der Jewish Q. R. veröffentlicht worden. — 2642, 5a ist Mischnah Makkot III, 15. — 2658, 6 unmöglich von R. Hananel, da derselbe Kodoschim mit Ausnahme von Hullin nicht kommentiert hat vgl. Bodek in Ha-Roeh 110 und Berliner in Migdal Hananel 11. Für כך ששא lese בן ששן und vgl. Zebahim 88b. — 2660, 1 ist wohl das bekannte Responsum R. Hai's über R Abraham קבסי vgl. die Responsensammlung Lyck N. 34, שערי תשובה N. 74 und die daselbst von Hazan angeführte Literatur. — 2660, 21a ist ein Talmud-Fragment Nedarim 21b. – 2667, 16 ist ausführlich von Epstein in der Monatsschrift 1903 p. 34ff. besprochen worden. – 2680, 26 ist ein Fragment des Sefer Ha-Terumah des R. Baruch b. Isaac. — 2686, 4 ist der Midrasch Zutta zu Ruth ed. Buber Seite 47 und 54—55. — 2697, 3 und 5—6 gehören zusammen und sind Fragmente des Werkes Orḥot Hayyim des R. Aaron aus Lunel ed. Schlesinger Seite 478; 456 und 513. — 2760, 7 und 28̣6, 34 gehören zusammen und sind von mir in der J. Q. R. veröffentlicht worden. — 2826, 52 ist b. Rosch Ha-Schanah 6a. — 2828, 5 ist kein Kommentar zum Hohenliede, sondern der Midrasch Schir ha-Schirim Rabba. – 2833, 31 ist wohl eine palästinensische Mischnah, denn die Editio Lowe hat denselben Zusatz zu Tamid V 5, während aus Talmud Rosch Ha-Schanah 31a (vgl. auch Abot de Rabbi Nathan I) deutlich hervorgeht, dass die babylonischen Amoräer diesen Satz in der Mischnah nicht vor sich hatten. — 2833, 42 ist der Midrach Schemuel vgl. ed. Buber 115—116. — 2834, 8 ist kein Midrasch, sondern Zohar Hadasch zu Ruth. — 2826, 30 ist der Seder Tannaim Wa-Amoraim — 2826, 29 ist der in Jellineks Bet ha-Midrasch VI, 128 abgedruckte kleine Midrasch vgl. jetzt noch dazu Halachot Gedolot Seite 602 wo eine etwas abweichende Version sich findet — 2821, 30 keine Halachot, sondern ein Responsum, von mir in der Jewish Q. R. abgedruckt. — 2834, 14 sind Fragmente der Halachot Gedolot ed. Hildesheimer 570–72. – 2836, 13, Lekach Tob ed. Buber II, 10—11. – 2851, 18 ist wohl Yalkut II, 71 wenn nicht gar b. Talmud Sotah 10. — 2862, 17 ist Midrasch Ruth Rabba, Anfang. – :821, 13 ist ein Brief aus dem ich mir einige Zeilen copiert habe darunter die Worte ושלום חמודך לנצח, die auf geonäische Zeit hinweisen. — 2860, 13 hat Cowley mit Recht ein Fragezeichen nach Responsa, denn es ist ein Fragment derברייתא דישועה editio Schönblum in ג׳ ספרים 138—2784, das רפואת בוך in Jüdisch-Deutsch ist sicher nicht von einem Saloniker geschrieben, denn erstens kann סלניק — so wird der Name in der Handschrift gegeben — nicht bedeuten „of Salonica" das מסלנוקי lauten müsste und ferner wäre es höchst befremdend einen jüdisch-deutschen Schriftsteller aus dem Jahre 1499 in Saloniki zu begegnen. סלניק ist „Solnik" der Salzhändler bezw. Salzpächter, ein ziemlich häufiger Name bei den Juden in den slavischen Ländern so z. B. der bekannte Verfasser des משאת בנימין R. Benjamin b. Abraham Solnik. *Louis Ginzberg*-New York.

Neuer Verlag

von

J. Kauffmann in Frankfurt a. M.

Bamberger, N., לקוטי הלוי Lekute Ha'levi, enth. d. synag. Gebräuche d. Gemeinde Würzburg. Mk. 1,50

Castiglioni, V., נזמי הזהב, 126 hebr. Gedichte. Mk. 3,40

Coblenz, F., Bibelkritik im Religionsunterricht. Mk. —.50

— Biblic. criticism in religious instruction. Mk. —.60

— Predigten. Neue Folge. Lwdbd. Mk. 3.—

Fischer, B., Daniel u. s. drei Gefährten i. Talmud u. Midrasch. Ein Beitr. z. Erforsch. d. Legenden üb. d. Pers. d. A. T. i. d. hagg. Lit. Mk. 2.—

Goldschmidt, J., Das Judent. i. d. Religionsgeschichte d. Menschh. (Religionsw. Bibl. d. Judent. Heft 1.) Mk. 1.—

— Wesen d. Judent. (Religionsw. Bibl. d. Judent. Heft 2—3) Mk. 2.—

Gossel, J., Was ist u. was enth. d. Talmud? Mk. 1.20

Grünhut, L., Abhandl. u. Aufs. wissenschaftl. Inh. Mk. 3.—

Jahrbuch d. Jüd. Lit. Ges. Jg. IV. Mk. 12.—
dasselbe Lwdbd. „ 13.—

Mit Beiträgen v. Stein, Wellesz, Bondi, Ehrentreu, Goldhor, Cohn, Funk, Silberberg, Eppenstein, Berliner, Lefmann, Jawitz, Lewin, Marcus u. Hausdorff.

Jampel, S., Das Buch Esther auf s. Geschichtlichk. krit. untersucht. Mk. 2.—

Kroner, H., Ein Beitr. z. Gesch. d. Medizin d. XII. Jahrh; an d. Hand zweier mediz. Abhandl. d. Maimonides a. Grund v. 6 unediert. Handschr. dargestellt u. krit. beleuchtet Mk. 5.—

Maimonides Mischnah Traktat Kethuboth (Abschnitte IX-XI Arab. Urtext m. verb. hebr. Übersetzg; nebst krit. u. erläut. Anmerk. v. L. Nebenzahl. Mk. 1.80

Münz, W., Einsames Land. Erzähl. und Stimmungsbild. Mk. 2.50

— dass. eleg. Lwdbd. „ 3.50

Perles, F., Die Poesie d. Jud. im Mittelalter. Mk. —.60

Poznanski, S., שני ספרים חדשים מארץ הגר Mk. —.60

Prossnitz, M. E., Festpred. (3 Pesach-, 2 Neujahrs-, 1 Wochenfest-, 1 Schlussfestpredigt.) Mk. —.85

Taglicht, J., (27) Grab- und Gedenkreden. Mk. 2.—

Vogelstein, H., Militärisches aus der israel. Königszeit. Mk. —.50

Verantwortlich für die Redaktion: Dr. A. Freimann in Frankfurt a. M.
Für die Expedition: J. Kauffmann, Verlag in Frankfurt a. M.
Druck von H. Itzkowski in Berlin.